DIAHUEBS 16 JULI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 | LG Smith Blvd 120 local 3 | @ noticia@diario.aw | www.diario.aw | 2,00 FLORIN

FUBTOL

AVB cu decision riba protestanan di teamnan local

Diabierna e boto patruyero Colombiano 'ARC 24 de Julio' ta yega Aruba

ORANJESTAD (AAN)- Señor Gustavo Serrano Amaya, Consul General di Colombia na Aruba, den entrevista cu DIARIO a duna di conoce cu e fin di siman aki lo ricibi e barco patruyero "ARC 24 de Julio" cu ta un buque cual principal caracteristica ta cu el a wordo construi totalmente na Colombia.

E patruyero aki ta yega Aruba Diabierna 17 di e siman aki, pa 8'or di mainta, y e lo wordo ricibi den compania di Prome Minister Mike Eman, ken a wordo invita door di e staf diplomatico pa ricibi e buque.

"Durante e dia lo tin bishita for di 9'or di mainta, y henter pueblo di Aruba por acerca e waf turistico durante e horario di atencion cu lo ta di 9'or di mainta te cu 6'or di atardi. Igualmente, Diasabra tambe por wordo bishita den e mesun horario, y Diadomingo for di 11'or di mainta te cu 6' or di atardi", Consul Serrano Amaya a relata.

El a agrega cu e di dos dia di e bishita (Diasabra 18), e Consulado lo tin un atencion special pa e periodistanan pa 11'or di mainta, y tur prensa ta invita. "E Hefe di Comunicacionnan di e barco lo haci un recorido di mas of menos 30 minuut, rond di e barco, unda e lo acompaña nan y duna informacion", Consul Serrano Amaya a informa

Celebracion Dia di Independencia: Consul Gustavo Serrano Amaya a informa tambe cu Diadomingo 19, coincidiendo cu e bishita di e patruyero, lo celebra e di 216 aña di Independencia di Republica di Colombia, cual fecha oficial ta Dialuna 20 di Juli.

"E Independencia di Colombia a tuma lugar na aña 1910, dia 20 di Juli y nos ta bay celebre Diadomingo entre 9'or cu 11'or di mainta. Pa e celebracion aki nos a invita diferente personalidad di e mundo di Aruba, esta, Prome Minister, algun minister, Parlamentario, e Consulnan, invitadonan special, empresarionan y publico en general, cu kier acompaña nos. E lo tuma lugar na banda di e waf turistico di Aruba", Consul señor Gustavo Serrano Amaya, a duna di conoce, indicando cu no ta rekeri ningun identificacion ni entrada special, y cu lo drenta pa e patruyero via di Gate number 4, di e waf turistico.

Apesar di desaroyo- y movecionnan ainda falta hopi na San Nicolas

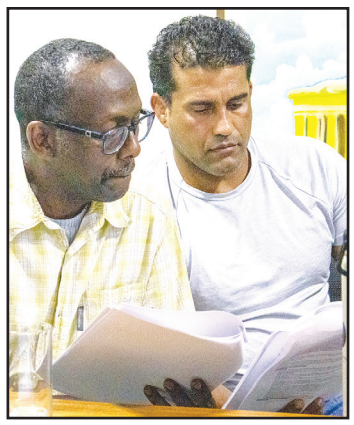
||| Opinion di Parlamentario Mike de Meza

- *Camindanan malo y no tin borchi pa Hotel nobo*
- *No tin iluminacion ni beach policy pa beachnan pariba*

Federacion nobo di Judo na Aruba ta un realidad

ORANJESTAD (AAN): Recien Comite Olimpico Arubano (COA) a reuni cu e miembronan fundador di e federacion nobo di Judo, cu lo tin e nomber di "Aruba Judo Federation" (AJF). Despues di varios aña di prepara tur cos y yega na statutonan conforme e rekisitonan legal di Aruba y di e federacion internacional di Judo, a logra haci entrega di e version final na "International Judo Federation" pa asina hay a esaki aproba pa finalmente finalisa e statutonan di AJF.

Cu esaki e federacion nobo di Judo di AJF lo pronto por reactiva e deporte riba nos isla. Cu varios club activo y cu un grupo grandi di hende interesa, ta sigur cu lo mira



un bes mas e deporte di Judo tuma su luga dentro di e deportenan hopi practica na Aruba. Comite Olimpico Arubano (COA) ta felicita AJF y su fundadornan pa e logro aki, cu a ser logra a traves di hopi trabou intensivo y e pasenshi necesario pa por a haci e proceso den e manera corecto.

Parlamentario Xiomara Maduro:

Promove un destinacion limpi no ta mesun cos cu paga pa procesa sushi

ORANJESTAD (AAN): Den e reunion publico cu Minister Wendrick Cecilia, Parlamentario Xiomara Maduro a pone enfasis riba un pregunta fundamental: e Ley di Aruba Tourism Authority (ATA) ta permiti cu fondonan di turismo wordo uza pa paga maneho y proceso di desperdicio na Aruba?

-E limite di e Ley di ATA

Segun Xiomara Maduro, e Ley di ATA ta hopi cla. ATA a wordo crea cu un meta specifico: promove turismo pa Aruba y ta encarga cu tur actividadnan di mercadeo cu ta fortalece Aruba como destinacion turistico. Den ningun parti di e ley no ta menciona cu ATA tin e tarea of e responsabilidad pa financia limpiesa, recoge of procesa desperdicio. "Promove un destinacion limpi no ta mesun cos cu paga pa procesa sushi," Maduro a declara.

Un destinacion limpi ta importante pa turismo, pero e responsabilidad operacional pa maneha desperdicio ta pertenece na otro entidadnan cu ley ya a designa pa e tarea ey. Durante e reunion publico, Minister Cicilia a argumenta cu e proyecto ta cay bou di "destination management". Sin embargo, Maduro a indica cu despues di scucha tur splicacion, e ta haya e impresion cu Gobierno a cuminsa cu un accion di limpiesa y despues a busca un manera pa financia esaki.

-Falta di un Plan Integral

Segun e parlamentario, e campaña di limpiesa den bario "Baki den Bario" a cuminsa haciendo uzo di presupuesto di Gobierno. Ora e presupuesto a caba, Gobierno a recuri na ATA pa por sigui financia e proyecto. "Mi no ta mira cu tabata tin un plan integral for di principio cu claramente a establece ken lo paga, ken lo ehecuta y con e proyecto lo wordo sosteni riba largo plaso," Maduro a bisa.

E parlamentario a expresa tambe preocupacion cu e mandato di ATA ta wordo interpreta cada biaha mas amplio pa por cubri gastonan cu originalmente no ta cay bou di su responsabilidad legal. Maduro a recorda cu Aruba ya tin entidadnan cu ley a encarga cu maneho di desperdicio, manera Serlimar, y tambe tin un ministerio cu ta encarga cu medio ambiente. Ademas, pa inversionnan cu ta fortalece e producto turistico, Gobierno tin otro instrumento financiero cu ta e Tourism Product Enhancement Fund (TPEF).

E pregunta ta: pakico e responsabilidad aki no a keda unda naturalmente e ta pertenece? Si cada biaha un ministerio no tin suficiente presupuesto nos ta amplia e mandato di otro institucion, unda nos ta pone e limite?

Durante su intervencion, parlamentario Maduro tambe a dirigi varios pregunta na e Board di ATA, cu a aproba e proyecto. Entre otro, el a cuestiona:

Ki experticio e Board tin riba maneho di desperdicio?

Con nan a determina cu e compania priva tabata e miho opcion?

Tin algun estudio independiente of informe tecnico cu a sostene e decision?

Of e Board simplemente a confia riba informacion presenta?

Maduro a enfatisa cu esakinan no ta preguntanan politico, sino preguntanan di bon gobernacion.

Pa ilustra e preocupacion, e parlamentario a plantea un serie di preguntanan retorico: "Si nos acepta cu ATA por paga cualkier proyecto simplemente paso e ta beneficia turismo, e ora ATA lo por paga asfalt, polis, hospital of casnan pa trahadornan di turismo tambe? Tur e cosnan ey tin influencia riba turismo, pero ningun hende lo bisa cu ATA mester financia nan."

-Peticion pa un opinion legal di DWJZ y CAD

Segun Maduro, precisamente paso tin tanto diferencia di interpretacion riba e Ley di ATA, ta importante pa e discusion sali for di opinionnan politico. Pa e motibo aki e parlamentario a propone e minister pa laga *Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ)* y *CAD* emiti un opinion legal independiente riba e pregunta simpel: E Ley di ATA ta permiti pa fondonan di ATA wordo uza pa financia maneho y e proceso di desperdicio na Aruba?

"Si e contesta ta si, pueblo lo sa. Si e contesta ta no, pueblo tambe lo sa. Pero loke Aruba mester ta claridad," Maduro a conclui.

"E ta precisamente den momentonan manera esaki cu bon gobernacion ta mustra su balor. Bon gobernacion no tin miedo di un opinion legal independiente. Bon gobernacion ta busca claridad, ta respeta e ley y ta cuida cu cada florin di pueblo wordo gasta conforme e proposito pa cual e fondo a wordo crea. Esaki no ta solamente den interes di ATA, sino den interes di bon gobernacion y di Aruba henter."

Segun Parlamentario Mike de Meza:

Apesar di e desaroyonan y movecionnan ainda falta hopi den centro di San Nicolas

ORANJESTAD (AAN): "Apesar di e desaroyonan y movecionnan den centro di San Nicolas, ainda falta hopi", asina Parlamentario Mike de Meza a expresa. El a remarca cu San Nicolas y tur districto pariba di brug, tin mester di atencion specialmente awo cu tin un hotel cu ainda ta den construccion, pero ta nifica algo grandi pa nos economia y progreso tanto pa San Nicolas como pa Aruba henter.

Hotel Secrets tin efecto grandi riba e movecionnan di auto y taxi na San Nicolas y pariba di brug. Apesar di esaki, ainda falta hopi trabao pa haci. Caretaranan ta den mal estado, falta di iluminacion, y tambe actualmente no tin indicacionnan di direccion pa turistanan yega na e hotel mas facil y lihe.

"Nos mester pone accion. No por ta asina cu departamentonan ta dura mas di dos aña pa pone of drecha caretera cu ta hopi importante", Parlamentario de Meza a expresa.

El a menciona cu el a entrega diferente mocion den reunionnan den Parlamento y tambe a vocifera publicamente riba e situacion aki sin haci diferencia cu ta su partido ta den Gobierno cu e ta sostene, pasobra segun e, e interes general ta bay riba interes di partido.

Parlamentario de Meza a enfatisa cu esaki ta e unico motor economico cu tin pariba. Pero cayanan ta malo, no tin iluminacion, no tin beach policy pa beachnan pariba, y esakinan mester cuminsa haya atencion. "Mirando cu turismo ta entrada principal di Aruba, nos mester percura pa adverti y asisti nan ora nan haya nan mes den dificultad, pasobra nan ta representa un entrada pa nos. Pa esaki, por bin cu proyecto di lifeguards na e beachan aki. "Nos mester pone mas atencionnan na beachnan di San Nicolas cu contrario na beachnan pabou, no ta wordo manteni y no ta bunita drecha, mas bien nan ta un desaster. Turistanan ta bin nos isla principalmente pa nos beachnan. Pa e motibo aki mi a urgi Minister di Turismo pa aloca placa den nos beachnan pasobra esaki ta parti di e producto Aruba cu nos ta bende internacionalmente", Parlamentario de Meza a expresa.

Ta sigui traha duro pa optimaliza cuido medico

AZV hunto cu Fundacion ABO tin programa desde 2025 pa detecta cancer di tripa

•AZV a aclara asunto test di sushi pa Adulto Mayor riba edad di 75 aña

•Corda cu AZV a bin principal pa cuido curativo

ORANJESTAD (AAN): Recientemente Organo Ehecutivo AZV hunto cu Fundacion ABO, HAVA (Asociacion di Dokter di Cas di Aruba) y Ministerio di Salubridad y Cuido di Adulto Mayor a tuma nota di un preocupacion cu ta biba bou di nos adultonan mayor tocante e testnan di sushi referiendo na e pensamento cu hende riba edad di 75 aña lo no tin derecho pa haci testnan di sushi. Como cu AZV ta compronde e preocupacion, a dicidi di duna un aclaracion cu meta pa trece trankilidad bou di e aseguradonan di AZV y pa comunidad en general.

Seguro AZV a keda introduci principalmente pa cuido curativo. Conforme Ley AZV tur asegurado, no obstante di nan edad, por consulta nan sintomanan (kehonan) cu nan dokter di cas. Na momento cu dokter di cas constata cu ta medicamente necesario, ta sigui e liñanan di guia di Nederlandse HuisartsenGenootschap y tin posibilidad pa haci test di sushi. Den caso cu ta necesario, e dokter di cas lo referi e pashent pa un specialista. Esaki ta e procedura normal; valido pa tur asegurado y no obstante edad.

Sinembargo, den e mesun Ley AZV tin e posibilidad pa Organo Ehecutivo AZV cubri loke ta yama cuido preventivo di 2do of 3er grado, semper y cuando e programa pa deteccion di poblacion ta uno cientificamente comproba. Den cuadro di deteccion tempran di cancer, Organo Ehecutivo AZV hunto cu Fundacion ABO tin, desde 2025, un programa pa poblacion di deteccion di cancer di tripa (CORESA) cu ta disponibel pa e grupo di hende di 45 te cu 75 aña. E grupo meta (esta hende di 45 te cu 75 aña) a wordo determina cuidadosamente y ta basa riba recomendacionnan internacional, ampliamente argumenta y cu envolvimento di profesionalnan di sector medico local y internacional, cu a premira cu e beneficionan ta sobrepasa e desbentahanan.

E testnan di laboratorio di e programa di deteccion di cancer di tripa (CORESA) aki ta wordo considera "e prome paso" y por resulta den diferente otro testnan avanza pa haya sa si hende tin cancer di tripa of no.

Loke ta importante pa compronde, ta cu un programa pa poblacion di deteccion tempran di cancer semper ta basa riba un grupo di edad specifico (grupo meta) y tin su propio proceso. Sinembargo, esey no ta nifica cu un hende cu ta pafo di e grupo meta no por wordo yuda. E hende pafo di e grupo meta ta acudi semper na su dokter di cas.

Organo Ehecutivo AZV hunto cu Fundacion ABO, HAVA (Asociacion di Dokter di Cas di Aruba) y Ministerio di Salubridad Publico y Cuido di Adulto Mayor ta sigui traha duro hunto pa optimalisa cuido medico pa tur asegurado di AZV.

Pa mas informacion tocante e programanan pa poblacion di deteccion di cancer di pecho (BOB), cancer na boca di matriz (BOCA) of cancer di tripa (CORESA), por comunica cu Fundacion ABO na 588-1212.

Pa mas informacion paso persona tin sintoma pero no ta cay den e grupo meta di e programa di deteccion di cancer di tripa (sea ta mas jong cu 45 aña of ta mas grandi cu 75 aña) por comunica cu dokter di cas.

Consul Gustavo Serrano Amaya:

Asina lo celebra Dia Independencia di Colombia cu e patruyero 'ARC 24 de Julio'

ORANJESTAD (AAN) Consul General di Colombia na Aruba, señor Gustavo Serrano Amaya, den entrevista cu Matutino DIARIO, a referi na e agenda cu tin prepara, pa celebra Diadomingo proximo, 19 di Juli, e Independencia di Republica di Colombia, coincidiendo cu e presencia di e boto patruyero "ARC 24 de Julio" den waf di Oranjestad.

E acto ta cuminza cu tocamento di e Himno Nacional di Colombia, sigui pa hisamento di e bandera, lo tin discurso di Prome Minister di Aruba, tambe di e Presidente di Parlamento, ademas e Consul lo hiba palabra, pa despues diferente actividad di tipo cultural, manera algun baile, declamacion di poema, y canto.

E parti cultural aki lo tuma lugar na final di e evento, na banda di e patruyero mara na e waf turistico.

Consul Serrano Amaya a haci un invitacion particularmente na e residentenan Colombiano na Aruba, y igualmente na henter pueblo Arubiano di e diferente nacionalidadnan radica na Aruba. For di 11'or di mainta e personanan por ingresa pa bishita e patruyero y e bishitanan lo ta cu guia unda lo splica e diferente caracteristica y structura di e boto "ARC 24 de Julio".

Segun Prome Minister Mike Eman:

San Nicolas semper tabatin prioridad pa su gobernacionnan

ORANJESTAD (AAN): Segun Prome Minister Mike Eman, pa Gabinetenan Eman, San Nicolas semper tabata un prioridad. Na aña 2009, e gobierno a desaroya e Green Corridor cu tabata esencial pa conecta San Nicolas, specialmente tambe pa hotelnan na San Nicolas. Green Corridor a habri caminda pa desaroyo.

Prome Minister a remarca cu banda di e Green Corridor, e mesun tempo aki, a haci hopi trabao di infrastructura na San Nicolas entre otro, Carnaval Village, renobacion na Village y de Vuyst, Yuwana Morto, y Watertoren. Tambe a renoba monumentonan sumamente importante manera Nicolas Store, cu a bira un punto di atraccion pa actividadnan dunando centro di San Nicolas un bida. A introduci e muralnan cu awe ta un di a atraccionnan pa ciudadanonan como tambe pa turistanan.

"Lamentablemente e desaroyo no a wordo continua durante e gobernacion di e gabinete anterior. Sinembargo awe nos ta pick e up atrobe", Prome Minister Eman a remarca.

Un di e proyectonan cu dentro di poco, manera Investering Fonds pasa Parlamento, ta bay cuminsa cu e desaroyonan den centro di ciudad di San Nicolas. Un otro proyecto segun Prome Minister, ta edificio di MFA cu ainda Gobierno ta den deliberacion cu SOGA pa wak e posibilidad si esaki ainda ta cay bou di SOGA y posibelmente lo cuminsta construccion na september venidero.

E proyecto comunitario di renobacion di Bernhardstraat tambe ta andando. Esaki, segun e prome mandatario, no ta un proyecto di miyones di Florin. "E ta un proyecto cu ta envolve un comunidad mes den revitalisa e area", Prome Minister a expresa.

E premier a menciona un aspecto cu lo tin un impacto grandi pa cu e area di refineria. Durante di e bishita di Secretario di Estado Eric Van der Burg, Gobierno lo firma e acuerdo pa Hulanda asesora Aruba cu expertonan pa hunto cu stakeholders na Aruba, determina e forma cu ta bay invita mundo comercial pa bin mira kico por haci pa redefini y duna un proposito di sostenibilidad duradero na e area di refineria.

"Esaki lo trece cu ne tambe e apoyo di Hulanda pa nos por percura pa limpia e partinan cu por wordo limpia cu lo trece un actividad grandi na San Nicolas", Premier Eman a duna di conoce.

Segun Prome Minister, e parti di limpiesa no solamente lo crea cuponan di trabao, pero lo trece un mensahe, cu tur e 8 añanan cu a tarda, y a keda draai sin tuma decision y sin haci nada na final, awor si ta bay tin actividad. "Mi ta sigur cu San Nicolas Bussiness Assosiation lo ta hopi satisfecho pa mira con e proyectonan aki uno pa uno ta relata na otro treciendo impacto grandi pa San Nicolas", Prome Minister Mike Eman a termina ta bisa.

Diadomingo mainta lo tin un Rough Hike den Parke Arikok

ORANJESTAD (AAN): Ata un chens mas pa descubri mas di naturalesa den Parke, cu un 'Rough Hike'.

Esaki lo ta Diadomingo venidero, dia 19 di Juli 2026. E ta mainta, pues lo no stroba bo plan di wak e final di Copa Mundial di Futbol.

E Rough Hike e biaha aki ta bay conoce areanan nobo den Parke Nacional Arikok. Rough Hike ta diseña pa esnan cu kier reta nan mes un poco mas, moviendo riba un ritmo mas lihe compara cu un caminata regular, mientras ta goza di e bunitesa di Aruba su naturalesa.

Guia pa nos Nature Experience Rangers, e caminata di 6.6 km ta hibabo mira paisahe cu poco hende ta mira. E caminata ta un reto, pero sigur uno cu ta lagabo conecta cu naturalesa den un manera mas profundo. E lo dura como 2 ora y mey.

E lo sali for di Centro di Bishitante, y ta ponebo riba e ruta di Miralamar, Masiduri, Rooi Taki, Sabana Basora, Isla, y caba na Rooi Lamunchi. Lo tin bus pa transporta tur hende bek pa e Centro di Bishitante.

E lo ta for di 6:00 am te cu 8:30 am, y bo tin di paga segun status si acaso bo ta miembro of no. Nan lo prefera pa bo paga online, of pasa na e Centro di Bishitante na final di e caminata. Lo bo haya un pasaboca chikito y algo pa refresca. Pa registra bay na e website aki:

www.bit.ly/auahike

Pero corda cu e caminata aki ta pa tur hende di 10 aña bay ariba, tanten cu bo ta confortabel cu e distancia, e subidanan, y cu bo por mantene e paso di e grupo. Corda cu cuponan ta limita.

Sali for di bo rutina y explora e paisahe salvahe di Aruba y laga naturalesa ponebo den ritmo.

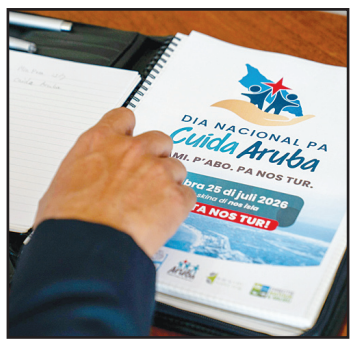
Brandstofclausule pa coriente na St. Maarten a subi cu 49 cen

PHILIPSBURG: E compania di electricidad NV GEBE a haya nan ta aumenta nan Brandstofclausule cu 49 cen di Florin Caribense desde Diabierna cu a pasa. E tarifa nobo aki lo aparece riba cobranzanan cu lo sali pa luna di Juli 2026.

E compania a bisa cu e aumento ta refleha e fluctuacion continuo riba prijs internacional di combustibel, cu ta sigui afecta e costo di fuel importa uza pa genera coriente na e isla. NV GEBE a bisa cu St. Maarten ta depende hopi mes riba fuel importa pa produci electricidad, y cu e costo di esaki ta fuera di alcance di e compania.

Nan sa kico e impacto financiero e aumento aki lo por tin riba clientenan, y nan sa cu hopi hogar na e isla ta pasando den retonan financiero grandi.

Mas organisacion ta uni forsa pa prepara "Dia Nacional pa Cuida Aruba"



ORANJESTAD (AAN): "Dia Nacional pa Cuida Aruba" ta un iniciativa di Gobierno cu ta busca fortalece responsabilidad comparti den cuido di nos isla. Cu e lema "P'ami. P'abo. Pa nos tur.", e campaña ta invita ciudadano, empresa, scol, clubnan, fundacionnan y organisacionnan pa uni forsa den un gran accion nacional di limpiesa riba diasabra 25 di juli. Ademas di limpia diferente area rond Aruba, e iniciativa tin como meta crea mas concientisacion cu cuido di nos entorno ta un responsabilidad cu nos tur ta comparti y cu un Aruba limpi ta cuminsa cu e compromiso di cada ciudadano.

Den cuadro di e preparacionnan, Prome Minister Mike Eman a reuni cu representante di diferente organisacion cu lo hunga un papel importante den e realisacion di e iniciativa. Durante e reunion a participa Jeremy Croes, Managing Director di Compania Arubano di Petroleo (CAP), Rino Hermans, director di Crisis Management Office (CMO), y Marc Figaroa, CEO di Aruba Ports Authority (APA), Esther Emerencia-Gomes, director di Post Aruba N.V., como tambe ir. Roland Croes, CEO di SETAR N.V..

Durante e encuentro a discuti e coordinacion entre diferente partnernan, e apoyo logistico y e forma con cada organisacion por aporta pa haci e accion nacional un exito. Jeremy Croes a expresa cu CAP ta mira e iniciativa como un accion positivo cu ta refleja e voluntad di comunidad pa contribui na un Aruba mas limpi. El a indica cu, apesar cu CAP ta un organisacion relativamente chikito, nan lo evalua e posibilidadnan pa brinda apoyo y participa den e actividad.

Rino Hermans a resalta cu e iniciativa tin un balor strategico, specialmente durante temporada di horcan. Segun dje, un Aruba limpi ta yuda reduci riesgo di daño na infrastructura durante mal tempo y tambe contribui na salud publico door di disminui riesgo cu por resulta di desperdicio den comunidad. El a indica cu CMO lo aporta su experiencia den coordinacion y planificacion pa facilita e colaboracion entre e diferente partnernan y contribui na un bon desaroyo di e accion.

Marc Figaroa a confirma cu Aruba Ports Authority ta sostene plenamente e iniciativa. El a señala cu e campaña ta yuda fortalece conciensia tocante e importancia di cuida nos isla y a indica cu APA lo brinda apoyo logistico, incluyendo containernan, pa facilita e accion di limpiesa.

Cu "Dia Nacional pa Cuida Aruba", Gobierno ta invita tur sector di comunidad pa participa activamente y demuestra cu, ora nos uni forsa, nos por haci un diferencia real pa preserva Aruba limpio, bunita y prepara pa e generacionnan cu ta bin despues.

Dia pa Cuida Aruba

"Dia Nacional pa Cuida Aruba" ta un iniciativa di Gobierno cu ta busca fortalece responsabilidad comparti den cuido di nos isla. Cu e lema "P'ami. P'abo. Pa nos tur.", e campaña ta invita ciudadano, empresa, scol, clubnan, fundacionnan y organisacionnan pa uni forsa den un gran accion nacional di limpiesa riba diasabra 25 di juli. Ademas di haci diferente area rond Aruba limpi, e iniciativa tin como meta crea mas concientisacion cu cuido di nos entorno ta un responsabilidad cu nos tur ta comparti.

STERILISACION
GRATIS

Cacho y pushi di caya y cu tin doño. Manda nos un WhatsApp of scan e QR code. Nos por yuda transporta y gara animal tambe.

Manda nos un whatsapp pa registra pa sterilisacion durante full e anja.

+297 5667 585

CROSSROADS ANIMAL AID

JUDA NOS COTROLA E POPLACION AWE!

AWAA

A pesar cu Fiscal ta haya cu no tin prueba

Hues ta condena homber cu a malversa placa di su mama

ORANJESTAD (AAN): Recien den Corte di Husticia, Hues a condena un homber di 53 aña pa a malversa su mama un cantidad di placa. A pesar cu Fiscal ta bisa cu e no ta haya cu tin prueba, Hues a bisa cu e si ta haya cu tin prueba y ta haya cu e homber A.L. a abusa di confianza di su mama.

Malversa su mesun mama: Dia 18 Juni 2026, tratamento di e caso a tuma lugar caminda Fiscal ta acusa A.L. di 53 aña di intencionalmente a malversa 200 mil Florin cu debit card di su mama V. entre Januari 2021 y 9 December 2025. Fiscal a mustra cu A.L. tabatin e carchi pasobra e tabata maneha asuntonan financiero di e mama. Hues a bisa cu e mama a declara cu A.L. a abusa di dje door di uza tur e placa di carchi banco. Segun e mama, WEB a corta awa y e no por a cumpra un frishider. Hues a bisa cu A.L. a bisa Polis cu e tabatin autorizacion di su mama. Segun A.L. e tabata na Colombia y su ruman homber grandi cu a fayece a pidi'e pa bin bek. A.L. a bisa Hues cu su otro ruman homber J. tin rabia riba dje y door di esey tur e cos aki a bin dilanti. Hues a para A.L. y bis'e cu e por compronde cu tin problema familiar pero esey no ta e caso. E caso ta e malversacion di e placanan di e mama.

Segun A.L. el a haya na September 2021 di su mama e debit card di banco pa lanta placa. E tabata bay paga coriente, awa y belasting. El a bisa cu el a haya permiso di su mama pa uza placa pa traha un barber shop luhoso. Segun A.L., e mama mes a bay diferente na e barber shop. Na dado momento e no a sigui cu e barber shop y a bay cas bek.

Segun A.L. nunca el a uza 200 mil Florin. Hues a remarca cu ta e mama mes a bay Polis pa haci denuncia.

Informacion di Banco: Hues a bisa cu segun informacion di banco, desde 2021 e cuenta di banco tabata wordo haci bashi. Casi tur dia tabata lanta entre 1000 y 2000. Na 2023 e fondo a baha casi full. Segun A.L. el a gasta entre 60 y 80 mil Florin pa traha e barber shop. E ta para riba cu e no a horta e placa.

E ruman homber J. a representa e mama den Corte y a bisa cu e demanda ta 200 mil Florin. El a bisa cu ora el a bay cerca su mama cu tabata den hospital, el a haya sa cu pa tres luna, awa y coriente a wordo corta. J. a bisa Hues cu e placa di pensioen di su mama tambe no tabata tey. El a bisa Hues cu awor, su mama tin 44 % di su pensioen pa luna pa e por biba. J. a bisa Hues cu e ta sigur cu su mama no por a bay banco manera A.L. ta pretende.

Fiscal: Fiscal a bisa Hues cu e asunto ta draai riba permiso di e mama pa A.L. gasta placa. Fiscal a mustra cu A.L. ta

bisa cu e tin permiso y e otro ruman J. a bisa cu A.L. no tin permiso. Fiscal a remarca cu ta increibel cu un mama ta duna permiso pa lanta asina hopi placa.

Na opinion di Fiscal, e problema ta cu no tin nada riba papel. E ta haya cu no tin ningun prueba cu tin permiso. E ta haya cu e no por exigi castigo y ta pidi pa declara A.L. liber y declara no admisibel e demanda di e mama.

Abogado: Abogado mr. Ras a bisa Hues cu ta riba peticion di e mama y e ruman A. cu a fayece, A.L. a bin Aruba bek for di Colombia. E abogado ta haya cu e mama a duna A.L. permiso pa habri e barber shop y a duna A.L. e carchi pa por lanta placa. Na opinion di abogado, no ta asina cu A.L. a malversa placa sino cu permiso di mama, e tabata lanta placa.

Despues e mama ta bisa cu A.L. a caba tur e placa. E abogado a menciona un caso caminda Corte a constata cu no tin malversacion door cu e persona a haya permiso. El a mustra cu e mama mes tabata bay varios biaha cu A.L. banco pa lanta placa. E abogado ta haya cu e relato di banco, no por wordo considera original. E abogado a mustra cu e otro ruman lo tin interes den interesnan di e mama (di 93 aña) pa haya propiedad. Entretanto e ruman y mama a cuminsa un caso civil contra A.L. E abogado a mustra cu tin anotacionnan di banco cu ta mustra cu e mama a lanta placanan pa diferente fiesta y e trahamento di barber shop.

Sentencia: Dia 9 di Juli 2026, Hues a dicta sentencia. Ta asina cu A.L. no a presenta. Hues ta haya importante e relato di banco. Hues a rechaza e ponencia di abogado mr. Ras cu e relato di banco no ta real. Hues a bisa cu el a uza e relato di banco como prueba. Hues a sigui bisa cu no solamente el a uza e relato di banco, sino e denuncia di mama y declaracion di A.L. mes como prueba.

Hues a mustra cu e mama a bisa cu el a duna A.L. carchi di banco pa lanta placa. A.L. a admiti esey y a bisa cu el a lanta 80 mil Florin pa traha un barber shop.

Homber culpabel di malversa su mama: Hues ta haya e caso asina serio caminda A.L. a uza tur e placa, cu no a keda placa pa paga gastonan di cas. Hues ta haya cu intencionalmente A.L. a lanta placanan. Hues a bisa cu en todo caso A.L. mes a bisa cu el a lanta 80 mil Florin. Na opinion di Hues, no tin duda cu A.L. a lanta mas placa pero no tin prueba. No tin indicacion exacto cuanto placa A.L. a malversa.

Hues a bisa cu e mama a demanda 200 mil Florin y 10 mil pa gastonan di proceso. Hues a declara no admisibel e demanda pa 200 mil. Hues a bisa cu e ta honra 80 mil y no e gastonan.

Castigo: Hues ta haya cu A.L. a abusa di e confianza cu su mama a pone den dje. Hues a mustra cu A.L. no a mustra cu loke el a haci ta malo. Hues a condena A.L. na 35 dia di prizon di cual 30 dia ta condicional cu 3 aña di prueba.

Ademas Hues a condena A.L. na 180 ora di trabao pa comunidad. Hues a bisa cu si A.L. no cumpli cu e trabao pa comunidad, e lo mester bay 90 dia sera. Hues a ordena A.L. pa paga 80 mil Florin. Hues a pone medida di pago cu ta encera cu si A.L. no paga, e lo mester bay cera.

Segun Parlamentario Evelyn Wever-Croes:

Ley ta prescribi cu den trinta dia un minister mester presenta na un reunion y no tin opcion pa bisa cu 'e no kier'

ORANJESTAD (AAN): "Presidente di Parlamento Marlon Sneek no ta tuma su trabao na serio. Mas bien e ta hopi ocupa cu 'window dressing', drechando den e edificio di Parlamento, poniendo luz cu ta cende paga y cambia di color manera ta den nightclub mientras cu Parlamentarionan ta dunando disertacion. Riba e cosnan aki, e presidente ta pone atencion, riba loke hende por mira, pero riba e parti constitucional di nos Parlamento, lamentablemente e ta fayando", asina Parlamentario Evelyn Wever-Croes a expresa durante conferencia di prensa di Fraccion di MEP dialuna mainta.

Segun Parlamentario Wever-Croes, durante e aña y mei cu a pasa, Fraccion di MEP a pidi 41 reunion. E presidente a yama 11 reunion solamente y 30 reunion e no a yama. Segun e, e 11 reunionnan cu a ser yama, varios a cuminsa y a keda te na e prome tanda y nunca mas e presidente a continua cu nan.

E contesta cu Fraccion di MEP ta haya ora cu nan a puntra e presidente di Parlamento di con e no ta yama of sigui cu e reunionnan, primeramente, ta cu e ministernan no kier bay reunion.

"Den un reunion di comision di asuntonan domestico di Parlamento, hunto cu lidernan di fraccion y Presidente di Parlamento, mi a bisa e presidente di Parlamento cu e no por

contesta cu e ministernan no kier bay reunionnan. Ministernan no tin e opcion ey", Parlamentario Wever-Croes a enfatisa.

Segun Wever-Croes, ta e presidente di Parlamento mester pone e ministernan na haltura cu a drenta un peticion pa un reunion. Ley ta prescribi cu den trinta dia e minister mester presenta na e reunion.

"Esaki ta trinta opcion cu e ministernan tin, di dia un pa dia trinta y e por tin e opcion pa kies cua di e trinta dianan ey ta miho pe. Pero e ministernan no tin opcion pa bisa e Presidente di Parlamento cu nan no kier of no lo asisti na reunionnan", Parlamentario Wever-Croes a enfatisa.

President di Parlamento Marlon Sneek:

'Nos tur mester ta agradecido na esnan cu a scoge pa bira maestro di scol'

ORANJESTAD (AAN) -- President di Parlamento, señor Marlon Sneek, den entrevista cu Matutino DIARIO a expresa palabrannan di pabien y di gratitud pa tur maestro y docente di Aruba, cu merecidamente ta bay goza di nan dianan di vacancy grandi, unda nan lo por descansa pa recupera energia, y bin cu animo ora e siguiente aña escolar, inicia.

"Sigur nos tur mester ta agradecido na esnan cu a scoge e ofishi bunita aki di ta maestro di scol, pasobra awe mas y mas e ta un reto di ta un maestro di scol cu tanto situacion cu nos ta mira den nos comunidad, cu e adelanto y desaroyonan tecnologico, cu ta keda un reto cada bez mas grandi, pa ta para dilanti klas pa garantiza cu bo ta traspasa y comparti e conocemento na e muchanan ey, cu mañan ta e mucha, e hoben, e ciudadano cu ta bay carga nos pais. Sigur nos kier manda nan palabranan di pabien y sosega e curpa p'asina boso ta cla pa ora cu vacancy caba nos cuminza atrobe cu nos energia pa duna e hoben e 100% cu cada un di boso ta duna cada dia ta for di boso cama y presenta na scol", President di Parlamento, Marlon Sneek a argumenta.El a agrega cu retonan sigur, enseñanza ta keda cu nan, y lo mira sigur un Papiamento cu lo sigui cana su ruta.

Semper cu porta habri

Ex-polis Jacinto 'Chin' Kelly a bishita Altocomisario Arnhem pa comparti experticio

ORANJESTAD (AAN): Altocomisario Ramon Arnhem a haya bishita di señor Jacinto "Chin" Kelly. Señor Chin Kelly ta un ex-polis cu ta gosando di su pensioen un par di aña caba. Señor Kelly a pasa bebe un koffie y comparti su experticio pa loke ta trata Cuerpo Policial Aruba (KPA).

Kelly a cuminsa su carera policial na aña 1982, aportando mas di 40 aña na e cuerpo y nos Pais.

"Cada colega cu baha cu pensioen mi porta semper ta keda habri. Nos ta balora esnan cu a contribui na nos Cuerpo y nos ta gradici nan pa nan servicio y amor pa KPA. Nan ta e fundeshi y e schoudernan cu nos ta para riba dje", Altocomisario Arnhem a expresa.

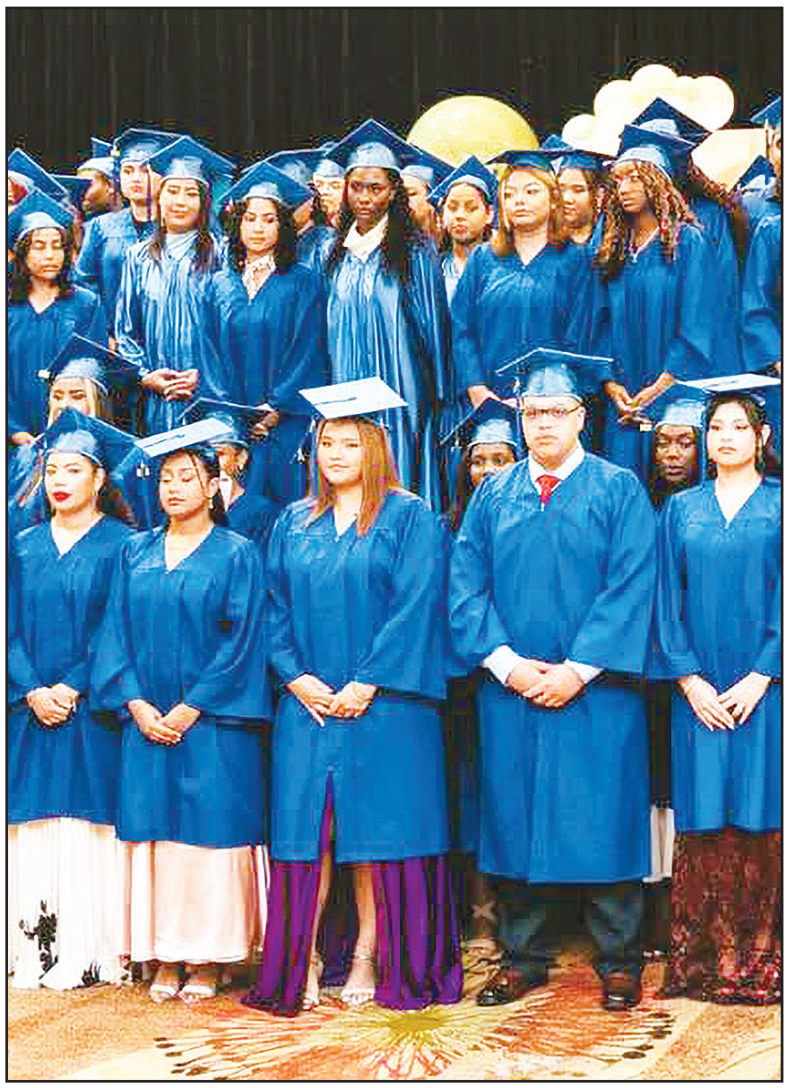
Capitulo nobo pa e graduadonan di EPI Salubridad y Servicio

ORANJESTAD (AAN): Recientemente den Ballroom di Marriott's Aruba Resort & Stellaris Casino, a tuma lugar e anochi di entrega di diploma di e graduadonan di Colegio EPI sector Salubridad y Servicio.

Ministro di Enseñanza, Gerlien Croes, den su discurso a elabora riba un 'capitulo nobo, yena di proposito y posibilidad'.

El a duna elocuente pabien na tur graduado di EPI Salubridad y Servicio cu a demostra perseverancia y forsa pa yega na e momento aki. Boso diploma ta mas cu un logro, e ta un compromiso pa traha cu curason y marca diferencia den bida di otro. Sigui crece, sigui inspira y sigui haci Aruba orguyoso.

E potretnan aki pa cortesia di Ministerio di Enseñanza.



Fortaleza di Famia

Diahuebs 16 Juli 2026

Herencia ta un bendicion, y no un motibo pa pleita

Skirbi pa: Pastor Marcel Balootje

E ta algo cu semper e enemigo lo uza pa trece desunion den famia, si esnan cu ta traha e testament no tene bon cuenta cu esey.

Herencia ta locual mayornan ta laga atras pa nan yiunan, ningun yiu a traha pe, ningun yiu tabata tey ora e mayornan a lucha, ningun yiu a participa den e sacrificio, pero ora di herencia, si e asunto no ta bon reparti, e ta trece envidia, pleito , desunion, bruheria ta cay aden, falsedad, y locual ta mas doloroso hasta morto por cay pa motibo di herencia.

Pero alcontrario Dios ta spierta tur hende, for di tempran ken ta esnan cu lo hereda reino di Dios.

Fundacion E Fortaleza / Sosten pa Famia
Salmo 133:1
Apoyando E Famia na Aruba
Telefon: 740-3237/661-9150.
Email: fortalezapafamia@gmail.com
number di cuenta: CMB. 65779308

Pasobra eynan lo tin yoramento y comemento riba djente, pasobra hopi ta pensa cu nan por pasa Dios un fastball, di biba manera cu nan kier sin tene cuenta cu Dios su mandamento y Dios su naturalesa y kere cu nan lo drenta cielo.

Hopi biaha bo ta tende hende ta papia di otro bisando: "E ta kere cu ta masha santo e ta, e ta kere cu e ta bay cielo,

Laga nos no lubida cu e palabra di Dios ta bisa den Hebreonan 12:14: Aspira pa tin pas cu tur hende, y santificacion , sin cual ningun hende lo mira Señor.

E condicion pa drenta cielo, no ta hende ta stipule, no ta religion ta stipule, ni tampoco cual iglesia of misa ta dicidi, sino e ta clarisimo para skirbi den e Palabra di Dios.

Awor pa nos tur e ta conta igual, no tin preferencia pa ningun hende, e palabra di Dios ta bisa: Esun cu kere lo ta salba, y esun cu no kere ta condena caba, pasobra e no a kere den e Yiu unigenito di Dios.

Awor ningun caminda tin para skirbi cu bo por drenta cielo via bentana, pasobra ta un porta tin y su nomber ta Hesus Cristo, Hesus a bisa Ami ta e caminda, e berdad y e bida, ni un hende por yega cerca e Tata, sino ta pa medio di Mi.

Awor si bo tin Cristo den bo curason, bo ta bisa cu bo conoce, y bo ta sigui biba manera bo kier, bo ta aleha for di Su boluntad, pa bo parandia, bebe, droga , participa den inmoralidad, bo tin chens cu bo ta keda atras, ora E bini pasobra lo bo no ta cla pa bay cune, pasobra bo a trata bo salbacion con cu ta (Mateo 25:1:13).Y bo no a perservera manera ta skirbi den Mateo 24:13.

Una bes cu bo ta den Cristo, percura di biba pa Cristo, pasobra ta hopi tentacion tin den mundo, e diabel ta cana manera leon cu ta grunja buscando ken e por debora.

Y e obranan di carni ta cos cu hende mester tene cuenta cune, pa bo no ta participa den nan pasobra, lo bo no hereda e reino di Dios, Pablo a skirbi esey den Galationan 5:19-21 pa tur hende tene cuenta cune cu bo no por come for di dos tayo.

No ta pornada ta para skirbi cu e a spierta hende di antemano y e ta bolbe spierta hende di antemano, cu esnan cu ta practica sorto di cosnan asina lo no hereda e reino di Dios.

E Testamento cu Cristo a laga pa nos, no ta wordo habri ora nos muri, pero for di awor cu nos ta na bida, e ta demostra na unda nos ta para, y na unda nos mes ta escohe pa nos pasa bida eterna.
Tene bon cuenta cu Mateo 7:21-23.
Dios tene Misericordia.

E tardanzanan enorme pa por inscribi na Censo ta hasta afecta deporte

Comision di Apelacion a duna decision final riba e protestnan di teamnan di futbol

ORANJESTAD (AAN): E siman aki, AVB a confirma cu nan Comision di Apelacion a yega na un decision referente casonan di SV La Fama, SV Sporting, SV Brazil Juniors y e Comision di Protesta y Conflicto.

E decision oficial a wordo publica riba 14 di juli 2026. Nan tin di aclara, cu e decision di Beroepscommissie ta "bindend voor alle partijen", cu ta nifica; esaki ta e decision final y mester wordo respeta door di tur hende envolvi.

Aki DIARIO ta reproduci e decision final di e caso, cual rapport a wordo firma door di Benedicto de Cuba (vice-President) y mr. Ellen Kuster (Secretario).

Motibo pakico a apela: SV La Fama a apela pa tres motibo pa cual nan no ta di acuerdo cu e decision tuma door di Comision di Protesta y Conficto:

(*) Segun SV La Fama e hungadornan Rovien Ostiana (nr. 7), Marouan Berramdane (no. 11) y Jaysen Beukering (no. 6) ta speelgerechtigd door cu nan cada un tin un carnet di AVB pa hunga cual a wordo otorga a base di e regla di dispensation cu AVB ta maneha.

(*) Segun SV La Fama e hungador Abdelatif Taleb (no.2) ta speelgerechtigd door cu den articulo 3 di e Strafbepalingen ta papia di 'uitsluiting' di 1 partido official pero no ta wordo specifica di cual partido oficial esaki ta trata, si ta e wega cu ta sigi of si ta e di dos wega cu ta sigui etc. etc. Taleb no a hunga den e wega contra SV Britania, a sinta e partido ey y pues segun SV La Fama Abdelatif Taleb (no.2) ta speelgerechtigd. Locual segun S. V. La Fama tambe ta importante e pregunta si SV Dakota a protesta contra e hecho cu Abdelatif Taleb (no.2) a hunga mirando cu segun e informacion cu SV La Fama a ricibi, e protesta di SV Dakota ta solamente contra e tres hungador nan Rovien Ostiana (nr. 7), Marouan Berramdane (no. 11) y Jaysen Beukering (no. 6).

(*) E presidente di SV La Fama, sr. Andy Thijsen dia 23 di Juni 2026 a puntra e president di AVB, sr. Randolf Lade, con ta para cu e situacion di hungadornan cu tin caarchi geel den e fase final prome cu nan drenta play off. Aki sr. Randolf Ladle lo a declara cu tur carchi geel ta cancela ora drenta e play off.

Hechonan: E cuater hungador di SV La Fama cu ta Rovien Ostiana (nr. 7), Marouan Berramdane (no. 11) y Jaysen Beukering (no. 6) y Abdelatif Taleb (no.2) a hunga durante

e partido cu a tuma lugar dia 10 di Juni 2026 entre SV La Fama y SV Dakota. E wega a caba den un empate di 1 -1. Riba dia 15 di Juni 2026 SV Dakota a entrega un protesta fecha 12 di Juni 2026 na AVB unda cu nan ta argumenta cu SV La Fama durante e partido di 10 di Juni 2026 lo a husa tres (3) hungador cu no ta gerechtigd como cu nan no ta cumpli cu articulo 52 di HHR. Tambe cu Abedatif Taleb (no. 2) a hunga cu un castigo di tres carchi geel acumula.

Tumando na cuenta cu:

(1) E peticion di apelacion a wordo entrega na tempo. (2). SV La Fama a paga e gastonan di apelacion cu ta 450 Florin. (3). Comision di Apelacion a repasa tur e documento nan ricibi y e articulo nan relevante pa cu e apelacion adhunto. 4. Presidente di SV La Fama sr. Andy Thijsen, voorzitter di SV La Fama, sr. Ady Thijsen y e General teammanager di SV La Fama, sra. Fida Abdel-Hamid van Rojano, a wordo scucha dia 7 di Juli 2026 door di Comision di Apelacion.

(5) Presidente di AVB sr. Randolf Lade a wordo scucha dia 11 di Juli 2026 door di Comision di Apelacion. (6) Articulo 52 di e HHR ta regarda e requisito nan pa por participa na un wega di AVB. Bou di punto nan a to cu g di inciso 1 di articulo 52 HHR ta wordo menciona kiko un hungador ta obliga pa cumpli cu n'e pa e por bira speelgerechtigd. Por ehempel articulo 52 incisio 1 bao g ta exigi cu e hungador mester di un carnet otorga door di AVB.

(7). Den e carta di Comision di Apelecion fecha 30 di Mei 2026, riba e pregunta di voorzitter di AVB den e carta di 28 di Mei 2026 tocante e dispensasion temporal di articulo 52 inciso 1 sub d bou i di e HHR, Comision di Apelacion ta indica na AVB cu inciso 1 sub d di articulo 52 HHR ta redacta pa hungadornan cu no tin un paspoort Hulandes. Pues e requisito di inciso 1 sub d bou di i, pa entrega un comprobante di residencia di Censo (Bevolking) no mas bieuw cu 30 dia, ta un di e rekesitonan pa un hungador cu no tin un paspoort Hulandes por bira speelgerechtigd.

(8). Comision di Apelacion a indica na AVB cu awor cu tin un situacion special pa cu e comprobante di residencia (lesa: uittreksel di Censo) mester wak tur hecho y circumstancia cu por ta relevante pa determina e residencia, entre otro pero no limita na esaki, si e persona a saca su mes di e registro civiel na su pais, si e persona a purba inscribi su mes den e registro civiel di Aruba etc. (9). E dispensacion temporal di AVB di inciso 1 sub d, bou i, di articulo 52 HHR tambe ta toca hungadornan cu no ta biba na Aruba pero cu tin un paspoort Hulandes pa e simpel motibo cu nan, na nan turno, mester entrega un comprobante di residensia di Bevolkingsregister pa haya e Carnet cu ta prescirbi den articulo 52 inciso 1 sub g y sin e carnet aki aunque tur otro requisito ta na lugar, un hungador no ta cumpli cu articulo 52 HHR inciso 1 y pues no ta speelgerechtigd. Den nan caso pues e di tin di haber cu e Carnet y no ta un prueba di tin un permiso di Dimas.

(10). Den e carta di Comision di Apelacion ta wordo indica cu si den pasado AVB semper a laga of a permiti hungador nan cu no ta biba na Aruba participa den play-offs door di cu net prome cu esaki nan ta inscribi den registro civiel y ora e play off pasa nan ta kita nan mes di registro civil, e club nan mester por confia riba e hecho cu AVB no por sin mas cambia nan maneho pues e maneho di AVB den pasado sercano pa cu otro club nan tambe ta relevante. Aki mester menciona cu den e play off 2025/2026 tabata tin un otro team cu a hasi use di e maneho di AVB y cu SV Dakota na su turno tambe a jega hasi huso di e maneho aki.

(11). E tres hungador nan di SV La Fama a saca nan mes for di e registro civiel di nan cuidad na Hulanda pero no por a inscribi nan mes den e registro civiel na Aruba door di e problema cu tin na Bevolking unda cu AVB mediante e dispensasion entre otro a otorga un carnet na tur tres hungador pa cual motibo Rovien Ostiana (nr. 7), Marouan Berramdane (no. 11) y Jaysen Beukering (no. 6) a cumpli cu articulo 52 inciso 1 HHR y tabata speelgerechtigd dia 10 di juni 2026.

(12). Durante e weganan official di Round 2 Division di Honor Liga Oro, cual nan a tuma lugar respectivamente dia 23 di April 2026, 2 mei 2026 y 23 di mei 2026 e hungador di SV La Fama, Abedatif Taleb (no. 2), a haya un carchi geel pues na final di Round 2 Division di Honor Liga Oro Abedatif Taleb (no. 2) tabata tin tres carchi geel acumula. (13). Segun articulo 3 di e Strafbepalingen di AVB, pa un hungador cu haya un carchi geel den tres wega oficial organisa door di AVB e straf ta `uitsluiting' (suspension) di un (1) wega oficial. Un di e 'Algemene beginselen" den e Strafbepalingen cu ta wordo menciona den articulo 1 inciso 4 di Strafbepalingen ta, cu 'uitsluiting' mester wordo entendi como un prohibicion pa partisipa na un of mas wega oficial. (14). Den articulo 17 inciso 2 di e Strafbepalingen ta wordo stipula cu en caso un 'uitsluiting' no por wordo completamente ehecuta den e mesun campeonato of competencia, e sobra castigo lo pasa pa e proximo campionato of competencia. Pues, den e caso di Abedatif Taleb (no. 2) unda cu su di tres carchi geel den Round dos Division Honor Liga Oro a wordo duna den e ultimo partido den e round aki, Abedatif Taleb (no. 2) mester a sinta e prome wega den play off dia 30 di Mei 2026.

(15). Segun sr. Andy Thijsen e decision pa laga Abedatif Taleb (no. 2) hunga den play off tabata basa riba un conversacion cu sr. Randolf Lade presidente di AVB unda riba sr. Andy Thijsen su pregunta kiko ta pasa cu e carchi geel nan acumula den Round 2 Division di Honor Liga Oro ora cu bai play off sr. Randolf Lade a contesta cu esaki nan no ta conta mas den play off. Tambe cu esaki a wordo confirma door di e schema cu SV La Fama a ricibi for di sra. Editha Lake di AVB. (16). Abedatif Taleb (no. 2) a hunga e prome y e di dos wega di play off cual nan a tuma lugar respectivamente dia 30 di Mei 2026 contra SV Sporting y dia 10 di Juni 2026 contra SV Dakota. (17). Despues di e wega contra SV Dakota cu a tuma lugar riba dia 10 di Juni 2026, SV La Fama a haya sa di un posibel protesta di part; di SV Dakota y a dicidi pa no laga Abedatif Taleb (no. 2) hunga e di tres wega di e play off cu a tuma lugar dia 15 di juni 2026 pa asina cumpli en caso cu Abedatif Taleb (no. 2) tin un `uitsluiting' conforme articulo 3 di e Strafbepalingen.

(18). Standaard AVB ta aplica como regla cu ora un competencia pasa pa un otro Fase, e carchi geelnan cu ta acumula ta caduca. Pero segun articulo 17 inciso 2 di e Strafbepalingen, un `uitsluiting' a base di articulo 3 di e Strafbepalingen cu no por wordo ehecuta of wordo ehecuta completo ta keda vigente. Pues, den e caso di Abedatif Taleb (no. 2) aunque cu Abedatif Taleb (no. 2) a drenta e play off sin carchi geel, Abedatif Taleb (no. 2) mester a cumpli cu su castigo den e Fase nobo cu ta play off y pues tabata ongerechtigd pa hunga no solamente riba dia 30 di Mei 2026 pero tambe riba dia 10 di Juni 2026. (19). No tin duda cu SV La fama ta na haltura cu en caso cu tin un 'uitsluiting' esaki mester wordo sinta den e proximo wega conforme articulo 1 y 17 di e Strafbepaling. No solamente paso SV La Fama a dicidi di laga Abedatif Taleb (no. 2) sinta ora a scucha di un posibel protesta di SV Dakota pero tambe paso den e competencia Division Honor Rond 1, tres hungador di SV La Fama cu a sera un acumulacion di tres carchi geel a sinta castigo e sigiente wega.

A dicidi: (1). E hungadornan di S.V. La Fama Rovien Ostiana (nr. 7), Marouan Berramdane (no. 11) y Jaysen Beukering (no. 6) tawata speelgerechtigd pa participa den e competencia di dia 10 di Juni 2026 contra S.V. Dakota.

(2). E hungador di S.V. La Fama Abedatif Taleb (no. 2), a hunga den e prome dos wega nan di play off cual a tuma lugar respectivamente riba 30 di Mei 2026 contra S.V. Sporting y dia 10 di Juni 2026 contra S.V. Dakota mientras cu Abedatif Taleb (no. 2) tabata tin un 'uitsluiting' y tabata prohibi pa hunga conforme articulo 1 jo. 3 jo. 17 di e Strafbepalingen.

(3). Ta revoca e decision di Comision di Protesta y Conflicto di dia 24 di Juni 2026 encuanto e protesta di S.V. Dakota vs. S.V. La Fama.

(4). Ta dicidi cu S.V. La Fama tin rason den su apelacion di 3 di Juli 2026 (AVB #510-26) referente su tres hungadornan Rovien Ostiana (nr. 7), Marouan Berramdane (no. 11) y Jaysen Beukering (no. 6) unda cu tur tres ta speelgerechtigd.

(5). Ta dicidi cu S.V. La Fama no tin rason den su apelacion di 3 di Juli 2026 (AVB #510-26) referente su hungador Abedatif Taleb (no. 2). S.V. La Fama a participa den un campeonato official di AVB (play off) cu un hungador cu tabata tin un 'uitsluiting' y pues tabata prohibi pa hunga conforme articulo 1 jo. 3 jo. 17 Strafbepalingen y conforme articulo 12 di e RCW S.V. La Fama ta perde e wega 2-0. 6. Gastonan pa tratamento di e caso aki ta 450 Florin pa cuenta di S.V. La Fama.

Jair Britten, Presidente di Organizacion Pro Cunukero Arubano:

E parti importante di e proyecto DCALPHA ta trece tur hende hunto y bin cu dialogo

ORANJESTAD (AAN)--Jair Britten, Presidente di e Organizacion Pro Cunukero Arubano, den un entrevista cu Matutino DIARIO, a referi na e proyecto "DCALPHA" den e mundo di agricultura di Aruba.

"DCALPHA ta un proyecto tremendo, cu pa cuminza, e ta inventariza tur e islanan chikito; sea cada pais, isla, y teritorionan chikito, por ehemplo Bonaire, Saba, Statius unda cu siguridad alimenticio ta keda un tema hopi halto. Nos ta mira tur disturbio y situacionnan geo-politico y diferente pais ta hopi tenso ainda, nos ta mira desasternan natural cerca di nos region y e vulnerabilidad di nos ta keda hopi halto", segun Cunukero señor Jair Britten ta señala.

El a referi na e Conferencia DCALPHA, cu a tuma lugar na Mei 2026. El a señala cu un conferencia grandi asina ta trece e importancia den kico nos mester ancra nos mes, riba nos Isla.

"Esaki pa compronde y tene e tema aki hopi halto riba agenda pasobra no por keda haci wega mas. E parti importante di DCAlpha ta trece tur hende hunto y e situacion actual, unda nos ta para aworaki y kico nos mester pa sobrepasa; conoce tur nos puntonan debil, y di con nos no ta bay dilanti. Menciona tur e aspectonan manera e ta, pa nos por bay dilanti; inventariza. Logicamente bo tin e panel, tur e ministernan y gobernantenan, tur e organizacionnan internacional, y Reino y nan tin oido y akinan nos tin cu busca caminda pa soluciona e cosnan aki", segun Jair Britten.

Pa loke ta trata Aruba mes, e aspecto mas importante ta cu mester yega na dialogo entre e islanan ABC. "Pesey nos no ta progresa. Manera nos a presenta na DCALPHA Aruba, nos a tuma iniciativa, nos a lanta para, y a mira con nan ta bin na cantidad cuantioso y nos riba veld, cu solo ta kima nos, ta cria nos bestianan; hendenan ta puntra nos di con, nos no ta bay mas grandi.

Trece e mente bek na loke ta produccion artesanal, prome cu ta start bek na comercial", Britten a señala.

El a bisa cu mester wak cuanto enemigo Aruba tin, y cu den 40 aña di Status Aparte ta hopi problema tin, pero tur hende ta bira mudo, pero e organizacion di Kunukero, cu caracter fuerte a lanta, a drecha esaki, y a haya sosten di tur e islanan y a traha un mocion y na momento cu tabata firmando e MOU nan a bisa cu nan tin voz y mester ta sinta na mesa, cu fondonan mester bin direct pa nan, y como parti igual den Reino mester tin subsidio y esaki mester bira un realidad pa ta igual den Reino.

Columna E

Sembrado

Diahuebs 16 juli. Di diescinco siman den tempo ordinario aña 2026 Ciclo A
La Birgen del Carmen

Calendario Liturgico
Lectura: Isaias 26, 7-9, 12, 16-19;
Salmo: 102, 13-14ab, 15, 16-18, 19-21;
Evangelio: Mateo 11, 28-30;

…Tur cu ta cansa y carga, bini cerca Mi y Ami lo duna boso sosiego. (Mateo 11,28)

Nos ta bibando den un epoca, aunke moderno, yena cu technologia pa haci nos bida mas facil, pero toch cu hopi desafio. Cu por tin influencia ariba nos manera di biba. Nos por ta hopi ocupa cu por ehempel cu trabou. Dunado nos mas stress y kitando tempo pa un bida trankil. Y hasta poniendo menos tempo pa cu Dios. Consecuencia, nos ta bayendo atras den nos fe y salud. Lubidando cu ta Señor so por yuda nos, pa nos tin un bida feliz. Y ta p'esey Señor ta pidi nos, pa nos bay cerca djE, especialmente ora nos ta cansa. Fisicamente y spiritualmente. Señor hasta ta siña nos con por anda cu un yugo y toch hayando sosiego. "Pasobra mi yugo ta suave y mi carga ta lihe"(Mt. 11,30)

Oracion: Señor mi Dios, pordona mi, si mi no a pone Abo, prome den mi bida. Yuda mi Señor, pa mi por balansa e yugo cu mi ta cargando. Yuda mi Señor, pa asina mi por cana semper, ariba Bo caminda, cu pasonan lihe y firme yena cu fe y alegria. Amen.

Grupo Centro Pastoral Aruba

Special

Un chispa di Tuesday Irwin, artista inspira

Skirbi pa:
Ruthy 'Lady Ruth' Vrieswijk-Bergen

E sala di BNA San Nicolas tabata yen cu dushi ambiente. E dia di e liberacion di esclavo na mente. Charlanan emocional. Bay bek un rato den tempo cu poemanan impresionante pa Tasho the Poet. Y nos bunita artista inspira Tuesday Irwin cu den duo hunto cu su bunita yiu muhe, su prinses Luz Felisa di 11 aña, a presenta un obra drama teatral unico special y impactante. Un chispa di nan amor y pasion pa cu e tema doloroso di esclavitud yen di emocion, aunke ta mas di 100 y pico aña pasa.

Ainda den memoria di famianan graba, nan antepasadonan cu a wordo maltrata y castiga pa no cumpli cu tur trabao riba nan forsa.

Danki lieve mooie Tuesday, Luz Felisa y Tasho pa boso bunita curason den boso presentacion. Ta algo hamas lubida, ta stima tin cu stima otro como prohimo ruman, sin importa raza status y religion. Pidi pordon ta e muestra di mas grandi. Duna y ricibi bendicion.

Nos antepasadonan cu nan historia, tradicion norma y balor ta nos awe y nos futuro den un caminda bon cu respet y amor. Den balans fuerte inspira y balora.

Ruthy 'Lady Ruth',
Juli 2026.

Departamento di Impuesto

E 'envelop oranje' cu ta contene e formulario di declaracion di inkomstenbelasting 2025 lo no sali mas

*E declaracion di aña 2025 lo ta online den e portal BO impuesto - 'BOi'

ORANJESTAD (AAN): Manera a wordo anuncia, pa aña fiscal 2025, Departamento di Impuesto lo otorga e formulario di declaracion di inkomstenbelasting den un forma digital via e portal 'BO impuesto' (BOi). Esaki ta nifica cu e contribuyentenan lo no ricibi e formulario den e 'envelop oranje' di custumber, den nan postbus. Aki ta sigui algun informacion importante.

-Fecha di otorgamento

E fecha di otorgamento di e formulario no ta stipula oficialmente ainda, pero esaki ta planea pa november 2026. Na momento cu e fecha keda stipula, Departamento di Impuesto lo anuncia e fecha oficial di otorgamento.

-Formato diferente

E formulario di aña 2025 lo ta completamente digital y pues den un formato diferente cu locual e contribuyentenan ta custuma cu ne. E contribuyente lo bay yena

e datonan necesario pa su declaracion online y upload e documentonan rekeri. Despues di controla e declaracion, ta entreg'e. Unabes cu entrega e declaracion, e sistema ta registra e fecha di entregamento mesora. Por wak e fecha aki tambe den e portal di BOi tur momento. Ta importante pa 'save' e declaracion digital pa propio administracion.

-Account di BOi

Pa por haya acceso na e formulario di declaracion, ta rekeri pa cada contribuyente cu ta registra pa inkomstenbelasting, tin su mesun account di BOi. Esaki ta conta tambe pa e parehanan casa. Ambos pareha mester tin nan mesun account di BOi.

Departamento di Impuesto ta pidi e personanan cu ainda no tin un account, pa registra mas pronto posibel pa asina evita e presion di ultimo ora.

-Persona autorisa

E persona cu ta desea pa un otro persona of accountant yena su declaracion p'e, lo mester autorisa e tercera persona aki via su BOi-portal. Solamente asina, e tercera persona ta haya acceso na e declaracion di su cliente.

-Prepara documento

A pesar cu e formulario di declaracion digital no ta disponibel ainda, Departamento di Impuesto ta recomenda su contribuyentenan pa cuminsa prepara e documentonan necesario relaciona cu entrada y gasto di aña 2025 por ehempel: salario anual, pensioen di trabou, pensioen di biehes, pensioen di viudo of huerfano, entrada di huur di propiedad, entrada di 'side-jobs', carta di interes di banco y/of otro instancia, seguro di bida, comprobante di donacionnan haci, comprobante di gastonan di scol di yiu cu ta studia den exterior etc.

E contribuyentenan cu tin un empresa propio (eenmanszaak), tambe mester prepara nan relato anual di aña 2025. Den caso cu e contribuyente mes no por traha e relato anual aki, ta recomendabel pa busca un consehero fiscal cu conocemento adecua di e materia di impuesto.

Tur documento rekeri pa e declaracion ta keda mescos. E cambio grandi ta cu mester digitalisa e documentonan. Esaki ta nifica cu mester saca potret of scan e documentonan den formato PDF, pa despues por upload nan den e portal.

Actualmente e ekipo di Departamento di Impuesto cu ta encarga cu e proyecto 'IB-online' ta trahando duro pa finalisa e declaracion digital e aña aki. Den transcurso di aña, Departamento di Impuesto lo brinda mas informacion tocante e declaracion di inkomstenbelasting di aña 2025.

Pues, ta importante pa un y tur ta na altura, cu e 'envelop oranje' cu nos tur conoce, lo no yega cas mas.

Diasabra 26 di september na Linear Park

Aruba One Happy Island Lions Club invita comunidad na 'Walk & Zumba for a Cause'

ORANJESTAD (AAN): Aruba One Happy Island Lions Club ta invita tur miembro di comunidad pa participa den "Walk & Zumba for a Cause", un atardi di salud, movimiento y servicio comunitario, cu lo tuma lugar riba Diasabra, 25 di september 2026, di 5:00 p.m. te 7:30 p.m., na Linear Park, Aruba.

E actividad ta habri pa henter comunidad, sin importa edad of nivel di condicion fisico. E obhetivo principal ta promove un estilo di bida mas saludabel mientras cu e participantenan ta contribui na e proyectonan di servicio comunitario di Aruba One Happy Island Lions Club.

Durante e evento, e participantenan lo disfruta di: (*) Caminata recreativo. (*) Sesion energetico di Zumba. (*) Goody Bag pa tur participante. (*) Fruta y awa. (*) Premionan atractivo. (*) Un ambiente di amistad, union y servicio.

Cu un contribucion di Afl. 25,-, cada participante lo ta apoyando e diferente proyectonan humanitario y comunitario cu Aruba One Happy Island Lions Club ta desaroya pa beneficia nos comunidad.

Pa mas informacion y Inscripcion por haci via medionan social di Aruba One Happy Island Lions Club.

Aruba One Happy Island Lions Club ta invita famianan, amigonan, grupo di trabao, clubnan deportivo y tur persona cu desea pasa un atardi agradable y contribui na un bon causa. Move hunto. Biba mas saludabel. Haci un diferencia.

Instalacion di directiva nobo pa 2026-2027 di Leo Club

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo 28 di juni 2026, den e ballroom bunita decora y cu un ambiente festivo na Embassy Suites hotel a tuma lugar e instalacion di e directiva nobo pa e aña leonistico 2026-2027 di Leo Club auspicia pa Aruba Lions Club.

E directiva nobo ta consisiti como Presidente: Leo Cassandra Trimon; Secretaria: Leo Isabella Trimon y Tesorera: Leo Alysha Roga.

E Leo Club ta un programa hubenil di Lions Club Internacional cu pone enfasis na desaroya e habilidadnan di liderazgo pa medio di servicio boluntario pa comunidad. E programa ta habri pa hobennan di edad entre 12 te cu 30 aña. Esaki ta dividi den 2 grupo cu ta Alpha (12 pa 18 aña) y Omega (18 pa 30 aña).

Miembronan di Leo Club ta envolvi den varios proyecto den nos comunidad cu tin di haci cu entre otro: educacion, cuido di salud, cuido ambiental y animal y bienestar social. Hobennan cu ta desea pa bira miembro semper por tuma contacto cu e secretaria di Aruba Lions Club via e-mail y pidi e formulario pa yena. E e-mail adres ta: secretary@arubalions.org

WORLD CUP 2026
CANADA MEXICO USA

Intento di horta na cas di Lamine Yamal poco despues di e victoria di Spaña riba Francia

SPAÑA: Un intento a wordo haci pa kibra drenta den e cas di e delantero Spaño Lamine Yamal, cerca di Barcelona, apenas algun ora despues di e wega di semi final di Copa Mundial 2026, cu Spaña a gana 2-0 contra Francia Diamars anochi.

Medionan di comunicacion di Spaña, incluyendo e corantnan La Vanguardia y El País, a reporta e incidente.

E delantero di 19 aña a yuda su pais sigura un lugar den e final di Mundial pa prome biaha den 16 aña, despues di cual el a haya sa di locual a sosode na su cas.

Segun e informe, guardianan di seguridad afortunadamente a preveni kiebro den e cas na Esplugues de Llobregat. E ladronnan a huy ora cu nan a realisa cu nan a wordo mira, e corantnan a skirbi.

E incidente a sosode alrededor di 4:00 AM, den marduga di Diamars pa Diaranson. Polis a cuminsa cu un investigacion.

VP di Argentina a yama Inglesnan pa 'pirata' prome cu semifinal di Mundial

ARGENTINA: Vice Presidente di Argentina Victoria Villarruel a yama e Inglesnan "piratanan usurpador" prome cu e semi-final di Copa Mundial 2026 di Diaranson.

"Mañan nos ta hunga contra e piratanan usurpador". No ta djis un otro partido, Villarruel a bisa den un post riba X.

"Mi no ta bay ta politicamente corecto of tene un cabes fresco, semper ta algo mas contra di e inglesnan", Villarruel a skirbi.

"Ta e Malvinas, ta Diego, ta e ultimo careda di Leo y ta tocante di para e invasornan den nan caminda," ela sigui bisa, refiriendo na e leyenda di futbol Argentino Diego Maradona y e delantero estelar actual Lionel Messi.

" Bay Argentina! Pasobra te na nos último rosea, nos lo keda reclama loke ta di nos!" ela skirbi, resonando un himno popular canta pa fanaticonan Argentino durante e torneo.

E tata di Villarruel a bringa den e Guera di Malvinas di 1982 entre e dictadura militar di Argentina y Reino Uni riba e islanan Sur Atlantico, kende su soberania ta keda disputa.

E conflicto di 74 dia a termina den un victoria di Inglatera, lagando 649 Argentino y 255 Ingles morto.

Argentina a bin bek pa gana Inglatera y ta pasa pa final contra Spaña Diadomingo

MERCA: Diaranson e semi final di Copa Mundial 2026 entre Argentina y Inglatera a cuminsa cu basta falta, unda cu e hungadornan na diferente occasion a drenta duro riba otro.

Prome cu halftime ningun di e dos ekiponan a crea mucho bon oportunidad di anota, pero den di dos mitad ta unda tur e accion a tuma lugar.

Inglatera a anota prome, pero manera cu nan a haci den nan wega contra Egipto, Argentina a bin bek y gana.

E biaha aki e wega a caba 2-1 na fabor di Argentina cu awor ta bay hunga contra Spaña Diadomingo pa determina ken lo bira campeon Mundial di 2026.

E gol di Inglatera a wordo anota pa Anthony Gordon den di 55 minuut y net ora cu tur cos tabata indica cu Inglatera lo gana e wega, Enzo Fernandez a anota e 1-1 pa Argentina den di 85 minuut.

Ora cu a wordo determina cu lo hunga 9 minuut extra Argentina a dicidi di no laga e wega bay pa extra tempo.

Den di 92 minuut Lautaro Martinez, kende a drenta e wega hopi laat como substituto, a anota e gol ganador pa Argentina.

Medionan di comunicacion Frances a duna seleccion di Francia un 2 pa nan actuacion contra Spaña

FRANCIA: Medionan di comunicacion Frances tabata basta critico contra nan seleccion cu a perde 2-0 den e semi final di Copa Mundial 2026 contra Spaña, mientras cu corantnan Spaño comprendiblemente tabata tin palabranan di elogio so pa nan seleccion.

'Un Quatorze Juillet completamente ruina', un corant a skirbi.

'E team Frances a wordo supera riba tur frente y merecidamente a perde contra e ekipo impresionante di Spaña', e corant Frances L'Équipe a publica.

'Les Bleus a haya un les di futbol for di Spaña. Practicamente no tabatin menasa di parti di e Francesnan', otro corant Spaño a skirbi.

L'Équipe a duna cifranan tambe pa e actuacion di e hungadornan, unda cu Digne, Olise y Dembélé por ehempel a ricibi un 2, mientras ku Mbappé a haya un 3.

Balorando nos pensionadonan

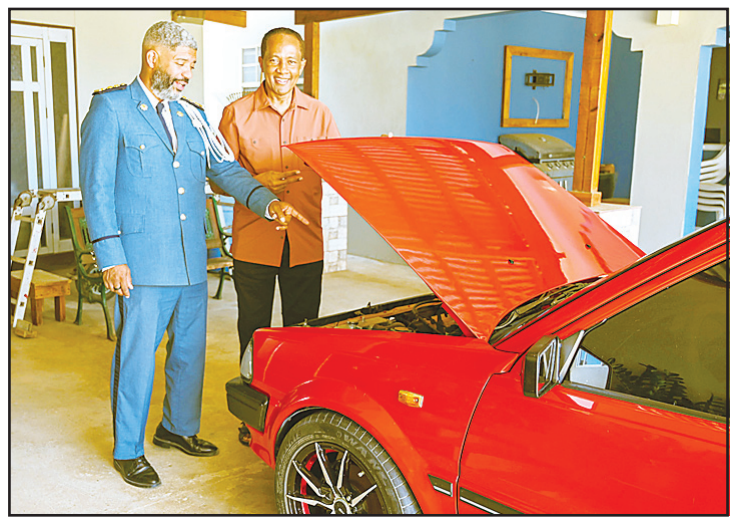
Altocomisario Arnhem a bishita ex-polis Andy Young na su cas

ORANJESTAD (AAN): Recientemente Altocomisario Arnhem a haci un bishita cordial na cas di ex-polis pensionado, señor Andy Young.

Señor Young ta un cara masha conoci den nos comunidad; e tabata un polis ehemplar y a traha pa añanan largo den Departamento di Recherche y VIP.

Den compania di su señora y amistad, nan a pasa un mainta ameno, na unda señor Young a comparti storianan di e tempo cu e a cuminsa den Cuerpo Policial y tambe a conta kico e ta haciendo den su tempo liber awor cu e ta cu pensioen.

"Danki na Andy Young y su señora cu a habri porta di nan cas pa nos. Nos ta keda duna honor na esnan cu a aporta na nos Cuerpo," Altocomisario Arnhem a expresa



The Aruba Ports Authority N.V. is publicly tendering:

Lease of retail spaces in Cruise Terminal and Welcome Plaza.

According to the tender document: PROJECT APA-COM-26-01

Short Project Description

Aruba Ports Authority N.V. invites qualified and experienced retail operators to submit proposals for the lease and operation of five (5) retail shops in the Cruise Terminal and eight (8) kiosks at the Welcome Plaza in Oranjestad.

APA seeks innovative retail concepts that enhance the visitor experience, diversify the retail offering, showcase authentic Aruban products and culture, and contribute to a vibrant and high-quality commercial environment within the Cruise Port.

The tender documents will be available from **July 14, 2026, up to July 21, 2026,** via E-mail against a payment of **Awg. 100**.

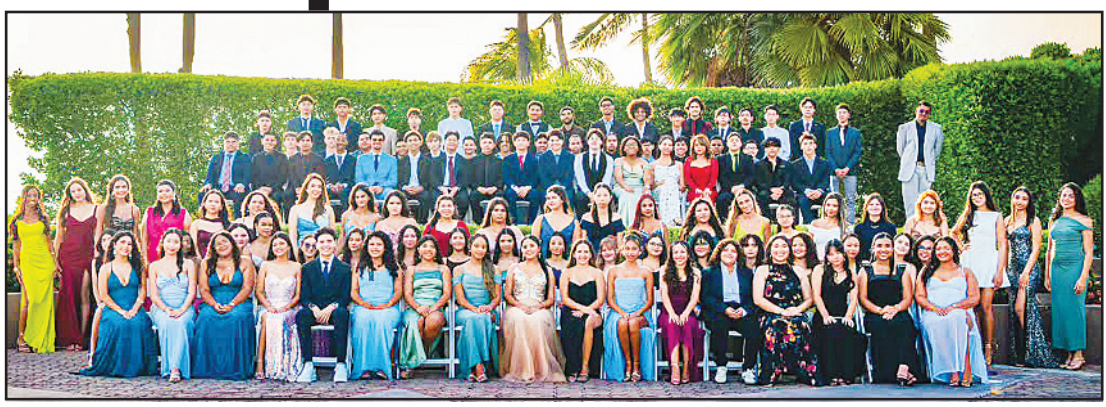
The request for the tender document must include proof transfer in requesting email. Note that the cut-off time for receipt of request and proof of transfer is **July 21, 2026, at 1:00 pm local time.**

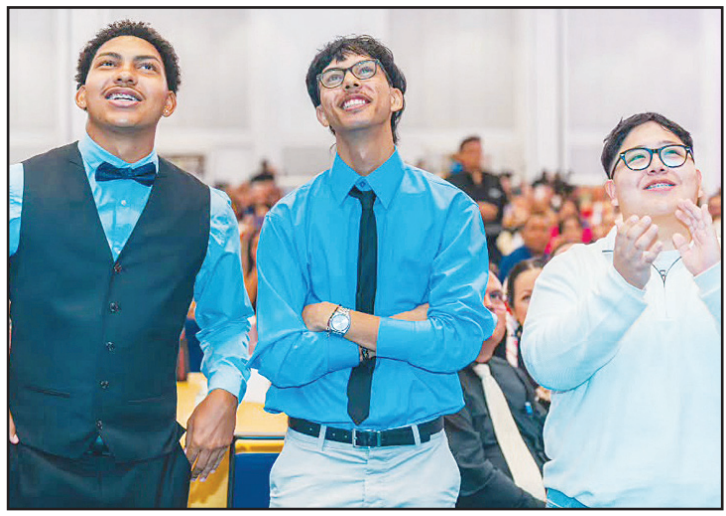
Bank Information:
Beneficiary: Aruba Ports Authority N.V.
CMB: 15267105 | **Aruba Bank:** 128710 | **RBC:** 77000000305549428
Description: Project APA –COM–26–01

https://www.arubaports.com/main/lease-of-retail-spaces-in-cruise-terminal-and-welcome-plaza/
or **scan this QR code.**

ARUBA PORTS AUTHORITY NV
ORANJESTAD + BARCADERA

Studiantenan di Colegio Arubano HAVO a ricibi nan diploma





ORANJESTAD (AAN): Diabierna cu a pasa, e alumnonan cu a gradua pa nan diploma di HAVO na Colegio Arubano, a acudi un atardi na Renaissance Conference Center pa asina ricibi esaki den nan man.

E alumnonan a presenta di gala bisti na e ocasion special y memorabel di nan bida. E sala mes tabata yena di famia y amigonan cu a presencia e momento special aki. Ambiente tabata fenomenal, y por a mira con hopi cara orguyoso tabata cana rond.

Pabien na tur graduado di HAVO. Boso dedicacion, perseverancia y esfuerzo a produci bon fruta. Disfruta di e momento special aki, pasobra boso a obtene e diploma aki na forma bon mereci.

Cu e tema “A New Chapter is on the Horizon”, nan ta mira cu yen confianza pa cu tur cos cu ta na caminda. Sea bo ta sigui studia, of ta tuma un aña di break, of ta bay den un aventura completamente nobo, Rectorado y docentenan a desea nan tur hopi exito, felicidad, y oportunidadnan grandi.

Nan ta gradici tur esnan cu a haci e atardi y anochi aki posibel, incluyendo e grupo di scol mes, ‘Tipico Colegio’, e team di Renaissance, DJ Splash, DAC Image, Elite Entertainment, Karina Decoration, y tur mentor di Havo 5 y VWO 6, y tambe tur docente cu a colabora tras di cortina. E potretnan aki pa cortesia di Colegio Arubano.

Deporte Local

Construccion a start pa e veld di FIFA Turf na SV Bubali

ORANJESTAD (AAN): Recientemente a tuma lugar un otro momento Historico, ora cu a tene e 'groundbreaking' di e FIFA Forward 7 turf Project na S.V. Bubali.

Cu e groundbreaking oficial di FIFA Forward 7 Turf Project na S.V. Bubali, e di dos club di futbol di Aruba cu lo ricibi un veld nobo di turf bou di e FIFA Forward Program.

Funda na 1943, S.V. Bubali ta un di e clubnan di futbol cu mas historia na Aruba y a hunga un papel importante den desaroyo di futbol Arubano pa mas di 83 aña. Cu un legado fuerte di compromiso, dedicacion y desaroyo di talento local, e inversion aki lo fortalece e futuro di e club y lo brinda miho condicionnan pa entrenamento y competencia pa e generacionnan binidero.

Durante e ceremonia tabata tin representantenan di AVB, FIFA, Directiva di S.V. Bubali, Contratistanan di e proyecto, Minister di Deporte Gerlien Croes, y demas stakeholders cu a reuni pa celebra e logro importante aki pa e club y pa futbol di Aruba.

E FIFA Forward 7 Turf Project ta representa un di e inversionnnan di infrastructura deportivo di mas grandi den historia di Aruba y FIFA. Ademas, AVB hunto cu FIFA ta sigui demostra e compromiso continuo pa sigui desaroya futbol riba nos isla. Cu cada Groundbreaking, Aruba ta haci un paso mas dilanti rumbo na facilidadnan moderno y di calidad pa nos clubnan y comunidadnan.

Pabien S.V. Bubali y comunidad di Bubali, cu e momento historico aki. Hunto ta sigui traha pa progreso di Aruba su futbol. E potretnan aki pa cortesia di Arubaanse Voetbal Bond.

RESULTADO DI SORTEONAN
PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

— Diaranson 15 Juli 2026 —

DIARIO	KORSOU	LUCKY 3	CAT4CHI	ZODIAC
Anochi 7124 7358 8299	Anochi 4403 7885 4225	Merdia 946 FP Anochi 955 X2	Merdia 2015 X2 4293 4060 Anochi 0658 X2 2170 9796	Merdia 5592 Aries Anochi 2563 Capricornio SUPER 4 Anochi 6501

BIG 4 Merdia X2 6119 — Anochi X2 6101

DFF Merdia 1641 — Anochi 7851

LOTTO DI DIA 04 - 22 - 27 - 28 - 30
Siguiente jackpot: 52.000 Florin

BUSCA PALABRA

A	I	C	E	L	A	A	L	A	N	D	A
I	N	A	L	J	O	E	L	C	N	R	B
D	C	N	L	I	T	I	L	E	E	K	W
U	A	T	A	T	N	I	P	I	T	N	D
I	K	A	E	M	A	G	O	E	D	I	V
K	I	M	B	A	A	G	E	L	B	Y	E
B	S	E	A	T	E	A	E	E	A	B	A
R	C	N	V	L	E	O	R	A	N	E	G
I	O	T	I	G	L	T	P	I	S	N	E
L	N	O	E	U	I	B	N	I	O	I	W
N	D	A	D	C	A	G	I	M	A	Y	L
R	E	B	I	L	N	A	N	A	I	D	E
I	V	O	L	L	E	Y	B	A	L	L	K
I	N	L	E	K	I	N	I	K	I	A	L

Diberticion
Volleyball
Dianan Liber
Videogame
Caki Sconde
Cantamento
Duikbril
Pinta
Kiniki
Landa
Joel
Wega

> SUDOKU <

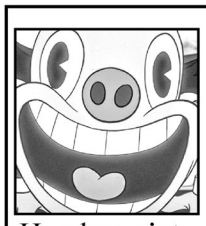
Conceptis Sudoku By Dave Green

		3	4					
		6		1				
		8			5			
		9				7		
		4	5	7	2	8	6	
6				9				
2		5	6	3	7	9	8	1
	8							4
		1	8	4	9	5	2	

Difficulty Level ★★★ 3/16

FALTA...

- **3 DIA...** pa e gran final di FIFA Copa Mundial.
- **35 DIA...** pa e aña escolar nobo '26/'27 cuminza



Hari Un Tiki

Homber sinta na Bar a pidi un Double-Martini pa e bebe. Despues di a caba e bebida, el a wak paden di su saco di camisa, y a bolbe pidi un otro Martini.
E Bartender a bis'e cu e lo trece cuanto Martini cu e kier e anochi ey, pero e kier sa pakico cada biaha e ta wak den su saco di camisa.
-*"Mi ta check potret di mi casa. Ora cu mi casa cuminza mustra bunita riba e potret... e ora ya mi sa cu e momento a yega pa mi bay cas."*

Solucion Anterior

8	9	2	1	5	3	6	7	4
4	6	3	7	9	8	5	2	1
7	5	1	4	6	2	9	3	8
9	3	8	6	2	7	4	1	5
5	1	6	9	3	4	2	8	7
2	7	4	5	8	1	3	9	6
1	2	5	8	4	9	7	6	3
3	4	7	2	1	6	8	5	9
6	8	9	3	7	5	1	4	2

Difficulty Level ★★ 3/15

CACHI CACHI

Resultado di Cachi Cachi

Diaranson, 15 Juli 2026 #283

137881

LOTTO 5 RESULTADO

Sorteo #2714

— Resultado di Diaranson 15 Juli 2026 —

07 19 24 26 35

Free Letter: M

1er Premio: Tin 0 ganador
2do Premio: Tin 0 ganador di Match 4+
3er Premio: Tin 22 ganador di Match 4
4to Premio: Tin 702 ganador di 12 Florin

Joker 33

Siguiente sorteo: Diasabra 18 Juli 2026
Premio di jackpot: **Afl. 1.000.000,--**

EMERGENCIA NA ARUBA

Diahuebs 16 Juli 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
Telefon: 584-5798

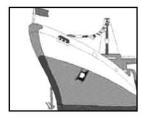
PABAO DI BRUG:
BdS Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—16 Juli 2026
Solo ta baha: 7:10 p.m.
—17 Juli 2026
Solo ta sali: 6:23 a.m.
Solo ta baha: 7:10 p.m.
—18 Juli 2026
Solo ta sali: 6:23 a.m.
Solo ta baha: 7:10 p.m.
—19 Juli 2026
Solo ta sali: 6:23 a.m.
Solo ta baha: 7:10 p.m.

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 21 Juli 2026:
Carnival Horizon:
(08:00 - 22:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 28 Juli 2026:
Carnival Magic:
(09:00 - 23:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 7 Augustus 2026:
Carnival Horizon:
(08:00 - 22:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 14 Aug. 2026:
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Adventure of the Seas:
(11:30 - 23:00)
Carnival Vista:
(13:00 - 23:00)

Centro di Bario Noord ta organisa tres dia di actividad pa fortalece norma y balornan

ORANJESTAD (AAN): Cu e meta di sigui traha pa un comunidad mas fuerte y uni, Centro di Bario Noord (CBN), den colaboracion cu Grace Family Ministries y Grace Christian University di Grand Rapids, Michigan (Merca), ta invita tur mucha di Noord y nan mayornan pa participa den un programa especial di tres dia bou di e tema "Norma y Balornan pa un Futuro Fuerte!".

E actividad ta alinea cu e vision di Centro di Bario Noord pa stimula e desaroyo spiritual, social, cultural y deportivo di e comunidad. Durante tres mainta consecutivo, mucha entre 6 y 15 aña lo haya e oportunidad pa participa den diferente actividadnan creativo, educativo y recreativo cu no solamente ta entretene, sino cu tambe ta contribui na nan crecemento personal.

E programa ta tuma luga riba dias 29, 30 y 31 di juli 2026, for di 9:00 di mainta te cu 12:00 di merdia, na Centro di Bario Noord. Tur mucha den e categoria di edad menciona ta bon bini pa comparti, siña y crea amistadnan nobo den un ambiente sano y positivo.

Segun e organisadornan, e iniciativa tin como meta principal pa fortalece e balornan fundamental cu ta forma un base solido pa e futuro di nos hobennan. Den un mundo cu ta cambia rapidamente, ta importante pa mucha siña for di un edad hoben tocante respet, responsabilidad, colaboracion, honestidad y e importancia di trata otro cu dignidad.

Durante e tres dianan, e participante nan lo por disfruta di un programa varia cu ta combina enseñansa cu diversion. Entre e diferente actividadnan tin drama, unda mucha por expresa nan creatividad y desaroya confiansa den nan mes; deporte y wega cu ta stimula movemento, cooperacion y disciplina; obra di man pa desaroya habilidad creativo y coordinacion; musica y canto pa fomenta sentido di ritmo, expresion artistico y trabou den grupo; y sesionnan dedica na formacion di caracter y balornan, enfoca riba e importancia di tuma bon decisionnan y biba den armonia cu otro.

Ademas di desaroya talento, e actividadnan ta contribui na mehora concentracion, fortalece e habilidad di traha den ekipo y promove amistad entre mucha di diferente scol y bario. E organisadornan ta kere cu actividadnan positivo manera esaki ta crea oportunidad pa mucha desaroya confiansa den nan mes y sinti nan mes aprecia como miembro importante di nan comunidad.

E colaboracion entre Centro di Bario Noord, Grace Family Ministries y Grace Christian University ta representa un compromiso comun pa inverti den e proximo generacion. Cu e combinacion di experiencia educativo, spiritual y comunitario, e organisacionnan ta spera di laga un impacto positivo cu lo sigui refleha den bida di e participante nan aya despues cu e programa a termina.

Mayornan y cuidadonan ta wordo anima pa registra nan yiu pa e actividad y duna nan e oportunidad di pasa tres mainta yen di enseñansa, amistad y gozo. E programa ta un invitacion pa descubri talento, fortalece caracter y pone balornan positivo den practica. Registracion ta bay via + 297 568-2935.

La Quinta Beach Resort y Arubalife Organics ta lansa colaboracion local

ORANJESTAD (AAN): Forma aliansa significativo cu nos comunidad ta un parti central di e compromiso di La Quinta Beach Resort pa promove turismo responsabel. Esaki a keda refleha un biaha mas durante e ultimo Eagle's Nest Gathering, unda miembronan, huespednan, partnernan y empleadonan a reuni pa celebra entrepreneurship local y sostenibilidad.

E anochi a conta cu señora Julienne Heronimo, fundador di Arubalife Organics, kende a comparti e historia tras di su marca local y e importancia di scoge pa productonan natural y traha na Aruba.

"Un di e metanan di La Quinta su Eagle's Nest Gathering ta pa trece nos bishitantenan mas cerca di e comunidad Arubiano," asina Ursell Arends, Director di Operacion di La Quinta Beach Resort, a menciona. "Door di crea oportunidad pa conecta cu negoshinan local, organisacionnan y fundacionnan, nos ta spera cu nos miembronan y bishitantenan experiencia hopi mas cu djis Aruba su playanan tan admira. Nos kier pa nan conose e hendenan, e historianan y e iniciativanan cu ta yuda forma un isla mas sostenibel. Door di fortalece e relacionnan aki, nos por contribui na un sector turistico cu no solamente ta balora Aruba su solo, santo blanco y lama blauw, sino tambe e hendenan y organisacionnan cu ta traha tur dia pa proteha nos medio ambiente."

E Eagle's Nest Gatherings ta sigui sirbi como un plataforma unda organisacionnan local, negoshi y lidernan di cambio por comparti nan trabou, mientras cu nan ta inspira conversacionnan significativo tocante sostenibilidad y compromiso cu nos comunidad.

La Quinta, pa decadas caba ta kere cu crea un experiencia berdaderamente relaha ta bay mas aya cu simplemente ofrece un luga pa keda. E ta nifica yuda nos miembronan y bishitantenan conecta cu Aruba di un forma mas profundo, cu su hende, su naturalesa, su cultura e organisacionnan local cu ta haci nos isla asina special.

Kiwanis Palm Beach Aruba a anuncia nan fecha di Ride4Kids pa 2026

ORANJESTAD (AAN): E lo start riba dia 30 di Augustus 2026, esta un Diadomingo marduga pa 2:00 am for di Neptali Henriquez Park. Esey lo bira e di seis edicion di Ride4Kids 2025, organiza pa Kiwanis Palm Beach Aruba. E final lo ta te 10:00 am.

Mirando cu e edicion di ultimo añanan tabata sumamente exitoso, Kiwanis Palm Beach Aruba a anuncia di awor caba e fecha, pa asina tur esnan cu bicicleta marca esaki riba nan calender.

E evento anual aki di Kiwanis Palm Beach Aruba ta encera un buelta completo rond di e isla di Aruba ariba bicicleta. Esaki a resulta di ta un manera creativo y innovativo pa recauda fondo pa asina e club por cumpli cu su proposito di yuda comunidad, pero alavez promoviendo un estilo di bida saludabel.

Cada kilometer cu e participante core, ta yuda recauda fondo pa mas di 200 mucha den necesidad. Bo ta core bicicleta y haci educacion accesibel pa e muchanan aki. Corda cu tur ganashi lo bay directamente na asisti e muchanan den comunidad.

E evento a cuminza cu e grupo di coredornan cu a priminti di lo core un ruta di cien pico kilometer. Nan ta esnan cu a start e actividad aki. Despues a sigui esnan cu ta core distancia menos.

Ora cu solo a lanta mainta, hopi ciudadano sinta pafo di nan cas lo mira e ciclistanan aki pasa door di nan bario.

Kiwanis Palm Beach Aruba ta spera di por conta cu hopi ciclista un biaha mas pa nan evento di Ride4Kids di dia 30 Augustus 2026. Mas detaye lo aparece pronto den DIARIO.

Evento di e 16 edicion di Aruba International Regatta tabata exitoso

ORANJESTAD (AAN): Den e fin di siman cu a pasa a tuma luga e Aruba International Regatta 2026 na Surfside Beach, cu gran participacion di participantenan local y internacional den diferente categoria.

E compania Setar NV ta conoci di ta un partner strategico di Aruba Regatta Stichting pa loke ta conexion y comunicacion durante e evento y ta contento di sigui aporta na e deporte di Sailing.

Meta di e Stichting ta pa enfoca specialmente riba nos muchanan y hobennan pa encurasha nan pa participa y sigui crece e siguiente generacion cu ta practica e deporte di Sailing.

E competencianan di e di 16 edicion di e regata, a tuma lugar riba dianan Diabierna, Diasabra y Diadomingo cu a pasa. Tabatin participante local, y tambe esnan cu a bin di Bonaire, Corsou, y region pa e evento habri pa tur nivel. Tabatin tambe lesnan di nabega cu bela duna pa nivel Optimist, SailQube, F11, Beachcats, Sunfish, Laser, Yacht Racing, Yacht Cruising, Yacht Live Aboard, Multihull, y Wingfoil tambe pa e aña aki. Tambe tabatin un careda di Boto Miniatura.

E potretnan aki pa cortesia di Setar NV.

DEPORTE INTERNACIONAL

Brewers ta finalisa e intercambio pa firma McCullers for di Astros

HOUSTON: Milwaukee Brewers ta finalisando un intercambio pa firma pitcher titular Lance McCullers Jr. for di Houston Astros, segun Brian McTaggart di MLB.com.

McCullers ta renuncia su clausula di 'no-trade' como parti di e acuerdo, un fuente a bisa Chandler Rome di The Athletic.

Ademas di McCullers, pitcher zurdo Colton Gordon tambe ta bay Milwaukee, segun Jon Heyman di New York Post.

McCullers, kende ta den e ultimo temporada di su contrato di cinco aña na balor di 85 miyon dollar, no a picha mas desde 13 di Mei pa motibo di un lesion na su schouder. Sinembargo, e no tabata tine facil ora cu e tabata riba monticulo e temporada aki, registrando un ERA di 6.86 den ocho salida.

American League a domina Nacional League permitiendo apenas 3 hit

PHILADELPHIA: American League a gana e All-Star Game di 2026.

Nan a permiti apenas 3 hit di National League y a gana e wega 4-0.

Tabata prome biaha desde 2013 cu un di e ekiponan a wordo manteni na apenas 3 hit.

AL awor a gana 11 di e ultimo 13 All-Star Games y tin un record di 49-45-2.

Hungador di outfield di New York Yankees Cody Bellinger a wordo nombra MVP di e wega, despues di bati un hit den prome inning pa impulsa e dos prome caredanan di wega.

Cristopher Sanchez a cuminsa e wega pa Liga Nacional y a permiti tur e tres caredanan di American League den prome inning.

E di 4 careda di American League tabata un homerun di Miguel Vargas den di 7 inning.

Noruego Søren Waerenskjold a gana e etapa di Tour mas lihe di tur tempo

FRANCIA: E di 11 etapa di Tour de France di 2026 ta drenta e bukinan di historia como e etapa mas rapido cori, cu un promedio di velocidad di 50.91 kilometer pa ora.

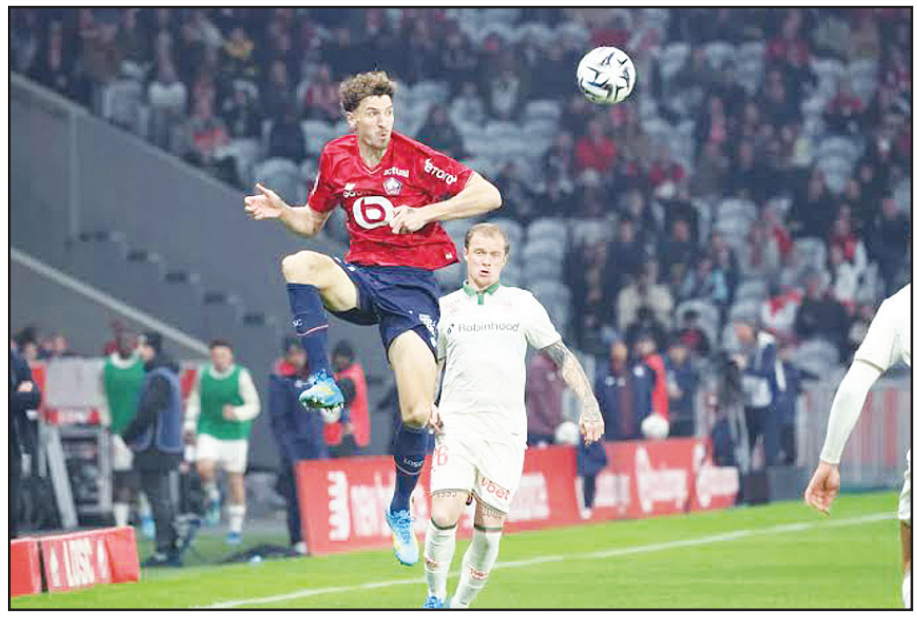
E record anterior tabata 50.356 kilometer pa ora cori na 1999, ora cu Mario Cipollini a gana e Tour.

Diaranson e Hulandes Olav Kooij tabata cerca di gana su di dos etapa di e Tour aki, pero den e parti final tabata e Noruego sorprendente Søren Waerenskjold kende a gana e sprint pa yega na prome lugar.

Kooij a yega pues na di dos lugar, mientras cu e Belga Jasper Philipsen a caba na tercer lugar.

Den e careda Tadej Pogacar no tabata tin mucho problema pa mantene su camisa geel como lider die clasificacion general.

Hungador di seleccion di Belgica Thomas Meunier ta firma cu Sunderland



INGLATERA: E hungador di defensa di seleccion di Belgica Thomas Meunier ta bandona e club Frances Lille pa bay hunga pa Sunderland den Premier League di Inglatera. E hungador di 34 aña tabata un agente liber y a firma un contrato di dos aña, segun e club cu a termina na di siete lugar den Premier League temporada pasa.

" Premier League ta un di e liganan mas competitivo y excitante di mundo y ta un reto cu mi tabata kier a experiencia", Meunier a bisa riba e website di su club nobo.

E Belga a hunga 81 partido pa Lille den e ultimo dos temporadanan, anotando cuatro gol.

Prome cu esey, el a hunga pa Trabzonspor na Turkia, Borussia Dortmund na Alemania, Paris Saint Germain na Francia y Club Brugge na su pais natal, Belgica.

Calor na Hulanda a mata mas hende cu normal

HULANDA: Den e siman di 29 di Juni pa 5 di Juli, inmediatamente despues di un ola di calor na Hulanda, alrededor di 325 hende mas cu a spera a muri.

E Instituto Nacional pa Salud Publico y Medio Ambiente (RIVM) ta referi na esaki como un 'efecto di retraso' cu por sosode despues di un periodo di calor.

"Pesey nos ta mirando un aumento fuerte den mortalidad den e siman siguiente na e ola di calor recien tambe", e instituto a declara Diaranson.

Den e siman di 22 pa 28 di Juni tabatin 586 morto mas cu a anticipa, treciendo e mortalidad total durante e periodo di ola di calor na aproximadamente 911. Segun RIVM, casi tur morto cu a tuma lugar durante e periodo di ola di calor a wordo raporta awor.

"E causanan specifico di morto ta desconoci, pero ta altamente probable cu e calor cu tabata tin a hunga un rol", segun un vocero di RIVM.

A observa un aumento di mortalidad den tur region di Hulanda, cu e cifranan mas halto registra den parti zuid-oost, caminda e temperaturanan tabata mas halto. E tasanan di mortalidad tabata eleva den tur grupo di edad, pero e aumento tabata mas pronuncia bao di hendenan di ochenta aña bay ariba.

Polis ta revela identidad di 700 'consehero financiero' cu a estafa miyones for di Hulandesnan

HULANDA: Centenares di hende Hulandes y individuonan di otro paisnan a wordo defrauda durante un periodo di un aña door di un gang di estafador di inversion.

E organisacion criminal segun informe a emplea mas cu 700 'consehero' cu a mantene contacto diario cu nan victimanan. E victimanan a perde miyones di euro pa motibo di e gang. Segun e polisnan encarga cu e caso, e malhechornan a gana riba di 100 miyon euro pa luna door di estafa inversionistanan Hulandes. E centenares di consehero financiero' tabata opera rond mundo for di alrededor di binti centro di yamada.

E investigacion a cuminsa na 2024 despues cu un dama di Koksijde, Belgica, a entrega un keho tocante fraude di inversion. Mescos cu miles di otro victima, ela wordo atrai pa propaganda falso pa hasi invercionnan falso.

E sospechoso principal ta un homber Israeli-Polaco di 46 aña cu a keda deteni na un aeropuerto na Polonia fin di Mei.

Muher a fayece den apartamento na Tilburg; polis a detene homber di 29 aña

HULANDA: Un homber di 29 aña a keda deteni despues cu un dama di 43 aña a fayece den un edificio di apartamento na Tilburg Diamars atardi. Polis a sigui cu nan investigacion na e compleho den Overloonstraat Diaranson.

Servicionan di emergencia a wordo yama pa bay na e distrito di Reeshof alrededor di 2:30 PM.

Intentonan a wordo haci pa reanima e victima, pero sin resultado. Despues, a pone pantayanan preto rond di e entrada di e edificio di apartamento.

Specialistanan forensico a hasi un investigacion riba e morto te Diamars anochi laat y e trabaonan a sigui Diaranson. Segun polis, tur scenario ta keda habri, incluyendo e posibilidad di un crimen.

"Un homber a wordo aresta mientras cu lo tin mas investigacion riba e circunstancianan", polis a declara. E sospechoso ta un homber di 29 aña di Tilburg. Polis no a divulga mas detaye pa loke ta trata e motibo di su detencion.

Pakete sospechoso den centro di detencion hubenil: empleado kita for di trabao pa motibo di relacion inapropia

BREDA: Den e centro di detencion hubenil Den Hey-Acker na Breda, un empleado a wordo kita for di trabou pa motibo di contacto inapropia cu un detenido.

E relacion a sali na cla despues cu un pakete a wordo benta over di heki di e institucion.

E asina yama Dienst Justitiële Inrichtingen (DJI), cu ta supervisa e sistema di prison, a dicidi luna pasa pa tap e telefon di e hoben preso. E motibo tabata un paki cu a wordo tira over di e heki. Un vocero a nenga di bisa kico tabatin den e pakete ey.

A base di e yamadanan di telefon intercepta, e sospecho a keda confirma cu un empleado di Den Hey-Acker tabatin un relacion 'no autorisa cu e hoben. E empleado a wordu kita for di trabao.

E relacion na Breda a keda descubri na comienso di Juni, pero apenas awor a wordo reporta den e lista mensual di incidentenan publica pa DJI. Pa motibo di privacidad e vocero no por bisa si ta trata di un miembro di personal pedagogico of un guardia di seguridad.

Noticia Internacional

Merca ta lansa un campaña pa “desmantela” Corte Penal Internacional

WASHINGTON: Secretario di Estado di Merca Marco Rubio a anuncia dialuna e lansamento di un campaña diplomatico pa “desmantela” e Corte Penal Internacional (ICC) y presiona e aliadonan di Washington pa bandona e cuerpo, cu e ta acusa di ta interferi den asuntonan di Merca.

“CPI ta representa un menasa intolerabel pa soberania di Merca: e ta aroga na su mes e autoridad pa persigui y hasta encarcela personal militar y funcionarionan Mericano cu ta actua na defensa di e interes nacional di Merca”, el a bisa den un comunicado.

Merca no ta un firmante di e Statuto di Roma, cu a crea ICC, y e Administracion di Trump a sanciona funcionarionan halto di Corte pa investiga supuesto crimennan di guera cometi pa personal Mericano na Afganistan y pa actua contra funcionarionan Israeli, un aliado clave di Washington.

E campaña nobo di Departamento di Estado ta propone pa prohibi personal di CPI di drenta Merca y aumenta e sancionnan contra su miembronan y organisacionnan afilia.

Tambe e ta inclui intensifica presion riba e aliadonan di Washington, specialmente esnan “cu ta disfruta di e beneficionan di e paraplu di seguridad di Merca”, pa rechasa abiertamente e iniciativanan di CPI.

E administracion di Trump lo convoca embahadornan y funcionarionan halto di nacionnan stranhero pa resalta “e abusonan di CPI” y urgi nan pa retira for di e cuerpo.

Tambe lo tin, di parti di Washington, “un escrutinio mas grandi di nacionnan cu ta nenga di rechasa e supuesto autoridad di ICC mientras ta depende di asistencia di Merca.”

E Secretario di Estado a denuncia den un declaracion cu ICC ta busca pa bira “un arbitro global sin responsabilidad.”

Den un articulo di opinion publica dialuna den The Wall Street Journal, el a afirma cu e Corte ta “respalda y dirigi pa un red poderoso di NGO’s di izquierda, globalistanan cu ta importante pa nan mes, y gobiernonan hostil di Tercer Mundo uni pa nan enemistad pa cu Merca.”

“Uzando tur e recursonan na disposicion di nos gobierno, trahando banda di otro cu cada aliado cu kende nos por uni forsa, nos lo desmantela e ICC, paso pa paso, si ta necesario”, el a bisa.

Cooperacion nobo entre Costa Rica y Luxemburg ta fortalece desaroyo sostenibel y igualdad den Latino America

Recientemente Gobierno di Costa Rica y Gran Ducado di Luxemburg a presenta e programa COOPERA, un aliansa binacional cu ta promove un fondo di mas di 6.5 miyon dollar pa fortalece desaroyo sostenibel y igualdad social den Latino America y Caribe.

E iniciativa, anuncia na San José ayera, 14 di juli, ta marca un cambio substancial den e modelo di cooperacion internacional y ta posesiona Costa Rica como un referencia regional den innovacion y transferencia di conocemento.

E creacion di COOPERA ta responde na e necesidad pa renoba modelonan convencional di sosten internacional. Segun Ministerio di Relacionnan Exterior, e strategia ta integra un fondo competitivo, e promocion di cooperacion y un aliansa strategico cu Caribe.

American Airlines a inaugura un vuelo entre Miami y Maracaibo despues di e temblornan na Venezuela

American Airlines a inaugura un vuelo entre Miami y Maracaibo diamars, estableciendo e unico ruta directo di un aerolinea Mericano pa Venezuela despues di e emergencia causa pa e temblornan na e pais ey.

E compania a anuncia e conexion aki dia 12 di juni, prome cu e temblornan di magnitud 7.2 y 7.5 cu a sosode dia 24 di e luna ey. Actualmente, e ta nan unico ruta directo pa Venezuela, debi na e suspension di vuelonan pa Caracas pa motibo di e daño sufri na Aeropuerto Internacional Simón Bolívar na Maiquetía.

Den un comunicado anterior, American Airlines a indica cu e “tin planea pa reanuda operacionnan” pa e capital Venezolano, cual conexion a wordo reactiva dia 30 di april despues di un suspension di siete aña, “unabes cu e aeropuerto habri bek pa vuelonan comercial”.

Buelo AA 4325 a sali for di Miami pa Maracaibo diamars pa 10:10 (Ora di Oost, 14:10 GMT), yegando 13:30 (17:30 GMT). E aerolinea lo ofrece buelonan diariamente opera cu avionnan Embraer 175, segun Aeropuerto Internacional di Miami (MIA).

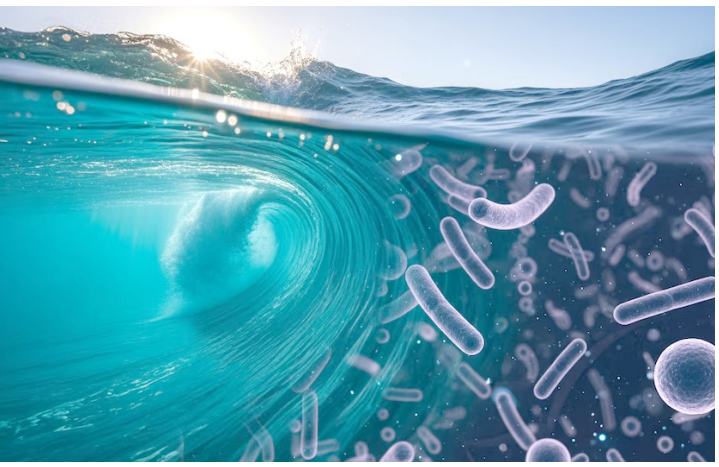
Na april, American Airlines tabata e prome pa reanuda buelonan comercial for di Merca pa Caracas despues di shete aña, como parti di e acercamento entre presidente Donald Trump y e presidente interino di Venezuela, Delcy Rodríguez, despues di e captura di Nicolas Maduro na januari.

E reapertura di e ruta ta coincidi cu e mudamento di operacionnan di mas di un dozijn di aerolinea internacional pa otro aeropuertonan Venezolano, mientras cu ta spera e reapertura di Maiquetía, cu a wordo cera a consecuencia di e temblornan cu a laga mas di 4.500 morto, segun e ultimo informe oficial.

Noticia Internacional

Alerta di salud na Florida:

Tres beachi a wordo cera debi na nivelnan halto di bacteria fecal



Departamento di Salud di Florida na Miami-Dade a emiti un advertencia di salud publico, despues di a detecta nivelnan eleva di bacteria fecal riba tres playa di e condado.

E medida, cu ta afecta tanta residentenan como turistanan, ta un contesta riba testnan di calidad di awa realisa diahuebs, 11 di juli. E meta ta pa preveni e riesgo di malesanan asocia cu exposicion na awa contamina, segun declaracionnan oficial.

E autoridad di salud a informa cu North Shore Ocean Terrace, Bark Beach y Golden Beach lo keda cera pa actividadnan riba awa te proximo aviso.

E prohibicion lo keda na vigor te ora cu testnan confirma cu e nivelnan di bacteria ta bou di e limitenan considera safe pa regulacionnan estatal. Monitoreo di calidad di awa ta un politica activo y periodico di e Departamento di Salud, den cumplimento cu e rekisitonan di e Agencia di Proteccion di Medio Ambiente di Merca (EPA).

Segun e Departamento di Salud di Florida na Miami-Dade, e accionnan preventivo aki ta destina pa evita brote di malesanan gastrointestinal y di cuero bou di e poblacion. Den añanan recien, situacionnan similar a conduci na ceramento di beachnan temporal na Sur Florida. Autoridadnan ta subraya e importancia di sigui recomendacionnan oficial pa proteha salud publico.

E tres areanan ta keda bou vigilancia di autoridadnan. E ceramento a wordo ordena despues cu a haya cu e nivelnan di Enterococcus a surpasa e limite di EPA di 70.5 unidad cu ta forma colonia pa cada 100 mililiter di awa pa areanan recreativo.

Rubio a ricibi vice presidente electo di Colombia pa mustra sosten na e gobierno nobo

WASHINGTON: Secretario di Estado di Merca Marco Rubio a ricibi e vice presidente electo di Colombia José Manuel Restrepo na Washington diaranson den un reunion cu cua e Administracion di Donald Trump a expresa nan sosten na e futuro gobierno di e presidente elegi Abelardo de la Espriella.

Ambos lider a pose pa camara durante un saludo formal na Departamento di Estado, pero no a contesta preguntanan di prensa.

"Secretario Rubio a felicita e gobierno nobo y a declara cu e Administracion di Trump ta spera di por traha estrechamente cu e gobierno di e presidente elegi Abelardo De La Espriella pa fortalece e lasonan economico entre e dos paisnan y impulsa e cooperacion bilateral y regional riba tereno di seguridad," Departamento di Estado a bisa den un siguiente comunicado.

Rubio a enfatisa cu e administracion di Trump "ta aspira pa ta e partner preferi di Colombia", e nota ta agrega.

Guatemala ta raporta 26 morto di sarampi y ta fortificando e esfuersonan di vacunacion

Guatemala ta confrontando un di e brotenan di sarampi mas extenso den su historia recien, cu 26 morto y 27.145 caso confirma te cu 5 di juli 2026, segun datonan di e Ministerio di Salud Publico y Asistencia Social (MSPAS).

E situacion ta tene e alerta epidemiologico activo, aunke infeccionnan semanal nobo ta mustra un tendencia baha, y ta pone vacunacion como e herment principal di contencion, segun informacion oficial comparti pa MSPAS.

E impacto di e brote ta refleha den e escala di e contesta di salu publico. E Ministerio di Salud Publico y Asistencia Social a informa cu 1.5 miyon dosis di e vacuna contra sarampi a wordo administra te cu 29 di juni. Di e total aki, 65.411 dosis a wordo duna na muchanan di seis pa diesun luna a traves di un campaña special, 297.217 a wordo administra a traves di e vacunacion regular pa muchanan di diesdos luna pa siete aña 1.1 miyon a wordo duna na personanan di edad di siete pa menos cu cincuenta aña, incluyendo esnan cu tin vacunacion atrasa, gruponan di riesgo, y contactonan di casonan confirma. E ultimo cifra aki ta inclui e campaña implementa desde 11 di mei, e Ministerio a splica.

Un actualizacion publica pa e ministerio a aclara cu e aumento den e cantidad total di casonan ta debi na un reclasificacion di registronan dirigi na refleha mas exactamente e situacion di e malesa den e pais. E agencia di salud a subraya cu e ahuste aki no ta significa un aumento recien den transmision di virus, sino mas bien un mehoracion den e clasificacion di casonan identifica anteriormente.

Segun e informe oficial, di e total nacional, 7.489 caso (27.6%) a keda confirma pa laboratorio, 3.054 (11.3%) pa laso epidemiologico y 16.602 (61.2%) pa criterionan clinico. E tasa di mortalidad di caso ta keda na 0.10%, cu ta ekivalente na un morto pa cada mil persona diagnostica cu sarampi.

E brote ta geograficamente desigual. E departamento di Guatemala tin e cantidad di casonan mas halto cu 10.248, sigui pa Quetzaltenango (2.238), Quiche (2.183), Solola (1.367), Izabal (1.199), y Totonicapan (1.016). E concentracion aki den e region central a impulsa un intensificacion di medidanan di salud publico, specialmente den e areanan cu e incidencia mas halto.

Autoridadnan di salud a enfatisa cu aunke e curva di infeccionnan semanal ta bahando despues di e pico registra den simannan 15 y 16 di aña, un solo caso ta suficiente pa mantene e circulacion di e virus dentro di e pais. Nan ta insisti cu esnan cu no a haya e schedule completo di vacunacion ta keda core mas riesgo di contagio y complicacionnan serio.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION
REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

TA BUSCA
Cas di 3 camber pa huur den cualkier area. Por yama 564-9135

SERVICE GARDENERS
Matencion, pa luna of pa quincena. Ta hasi mata di coco y palmita limpi, grandi y chikito. Service anytime.
Tel: 593-8852

NOS TA CUMPRA
Tur sorto di HOLOSHI bieu y nobo di bon marca. Y articulo antiguo. Tel: 641-8899

TA BENDE/FOR SALE
Suzuki Swift 2016 automatic cu airco, prijs Afl.8900,- Koyari 30B, Tel: 567-9726

ALQUILO
semana para 4 personas en Renaissance de 31 Julio al 07 de Agosto 2026. Por 1.580,- $. Interesados llamar al 568-6003

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

"like" us on facebook
facebook.com/diarioaruba

Casi 2 ton di droga confisca riba Surinamerivier a wordo kima

PARAMARIBO: Un cargamento enorme di droga, cu a yega na un peso di 1.864 kilo, a wordo destrui Diamars na Kraka, den distrito di Para na Suriname. E droga aki algun dia prome a wordo intercepta y confisca riba Surinameriview, den area di Jules Sedney Haven.

Segun Cuerpo Policial di Suriname, e droga a wordo confisca durante un razzia conhunto cu Counter Narcotic & Terrorism Intelligence Unit di Siguridad Nacional, y e Team di Intervencion Hudicial.

E destruccion a tuma lugar bao di guia di un Fiscal. Aki tambe tabatin brigada Narcotica di diferente servicio Policial envolvi.

Cu e destruccion, a cumpli cu e procedimentonan legal cu ta valido pa droganan confisca. Pero di unda e droga a bin, y unda e tabata wordo hiba, no a duna informacion. Pero si a tende cu 9 persona a wordo deteni.

Tin hendenan disgusta cu ora di kima e droga, a pone taira di rubber tambe hunto cu nan. Pasobra e huma cu ta sali for di taira di rubber, ta extremadamente toxico pa ser humano, animalnan, y tambe naturaleza en general.

Otro muhe di Venezuela a ser mata pa su pareha na Trinidad & Tobago

PORT OF SPAIN: Diasabra cu a pasa den oranan di marduga, e dama Kelimar del Jesus Duran Morillo di nacionalidad Venezolano, a wordo mata pa su pareha cu 3 hinca di cuchiu durante un pleito di pareha na un cas na Enterprise, na Chaguanas riba e isla di Trinidad & Tobago.

E victima tabata den su cas ora cu un discusion a cuminza banda di 3:00 am cu su pareha Venezolano, y esaki a escala rapidamente.

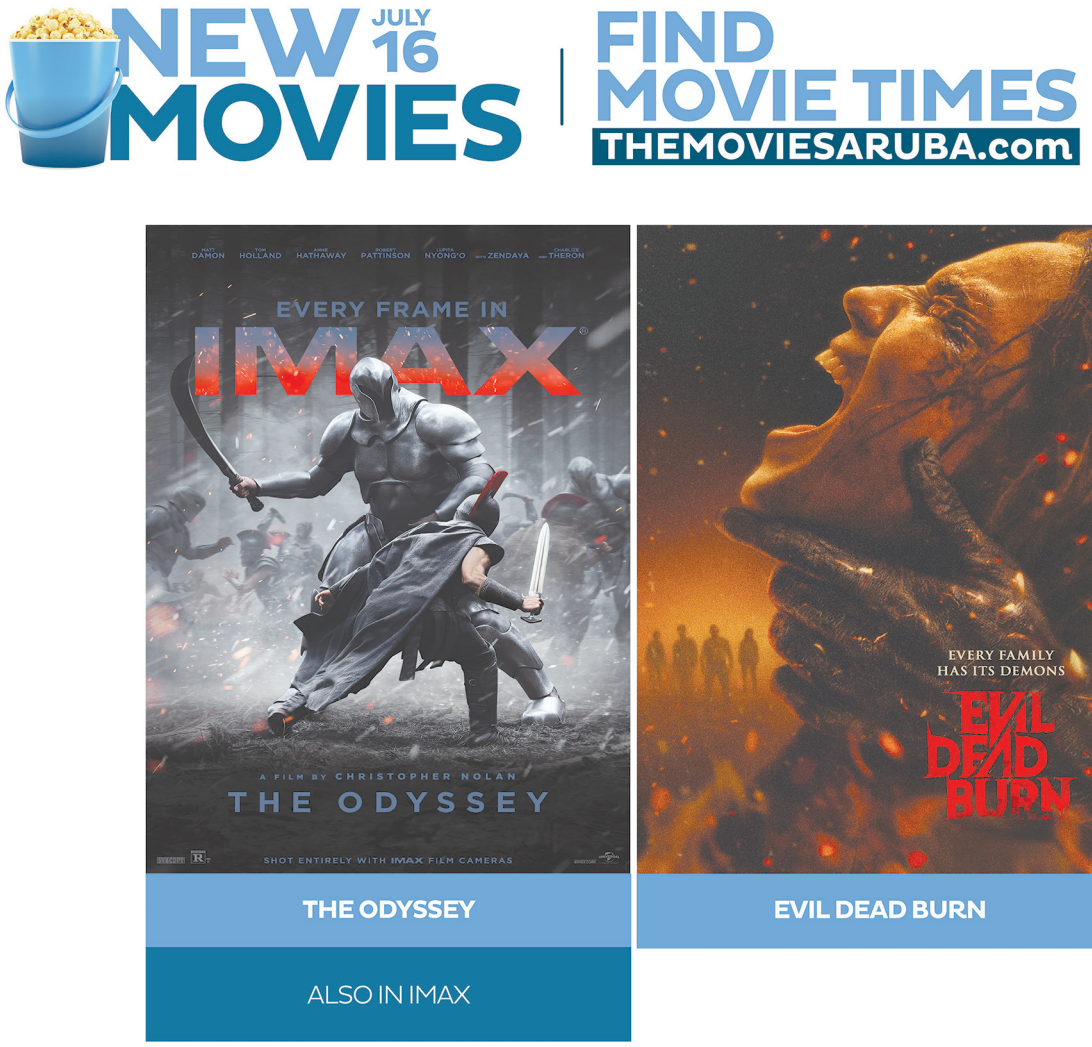
Gravemente herida, el a wordo transporta pa Eric

Wiliams Medical Sciences Complex na Mount Hope, unda docternan a trata na salba su bida, pero algun minuut despues el a fayece.

E homber cu a mat'e, despues a core huy. Awor un investigacion a start pa determina e circunstancianan di e caso, y ta buscando e homber Venezolano tambe y ta poniendo extra atencion pa e no huy ilegalmente riba boto bek pa su pais.

Kelimar a bira e di dos muhe Venezolano cu a wordo hinca mata den centro di Trinidad den menos di un luna. Tabata dia 14 di Juni caba, cu Mariannys Jimenez di 28 aña kende tabata biba na Kelly Village na Caroni, a wordo ataca door di un homber.

Riba e potret por mira un potret recien di Kelimar, y tambe por mira momento cu su ruman homber ta yorando fayecimento di e muhe riba cama di e Centro Medico.



Prijs di Petroleo un biaha mas escalando riba mercado mundial

ORANJESTAD (AAN): Prijs di bari pa petroleo mundial, afecta pa tur cos cu socede den e conflicto na Medio Oriente, y specialmente e dificultad pa tankeronan di petroleo pasa den Estrecho di Hormuz, a impacta fuertemente e balor di e crudo Brent, cu riba Diamars atardi tabata como $85 pa bari, na bolsa di Reino Uni na London. Esey ta como 1.10% compara cu e dia prome. Riba Diaranson merdia, e prijs a baha pa como $81 pa bari, pero toch ainda halto.

Prijs di petroleo West Texas (WTI) cu ta wordo cotiza riba bolsa di New York, a habri Diamars na $78,56, cu ta 0.54% mas pa e contractnan di e luna aki. Pero despues el a pasa e suma di $80 pa bari pa prijsnan di futuro na Augustus.

Atakenan di Iran y di Merca un biaha mas a start Dialuna. Iran a cuminza manda atake riba Basenan Militar Mericano na Jordania, y tambe areanan na Kuwait. Iran a core declara cu Estrecho di Hormuz un biaha mas ta cera.